

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 55. No. 31.
1940. február 10., szombat.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GEZA

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938, Trib. Arad.

Római vélemény:

Nem lehet szó német-szovjet szövetségről

„Németország megmarad nemzeti szocialistának, Oroszország bolsevistának” — Németország semleges marad a finn-szovjet háborúban — A finn kormány segítséget kért Páristól és Londontól

Az USA kormánya tájékozódik az európai helyzetről

Róma. A Telegrafo című lap berlini munkatársa a következőket jelenti lapjának: Bár Németország el van tökéltve arra, hogy soha többé nem keveredik háborúba orosz szomszédjával, egyes legutóbbi jelentések arra mutatnak, hogy Németországnak nincs szándékában a jelenlegi megállapodásokon túlmenő újabb egyezményeket kötni Moszkvával. E tekintetben különben a legjellemzőbb tünet a szovjet- finn viszályjal kapcsolatban mutatkozott, melyben Németország megmaradt és mindvégig meg is fog maradni szigorúan semlegesnek. Berlini illetékes körökben hivatalosan hangsúlyozták, hogy Németország és Szovjetország csak támadást kizáró egyezményt írtak alá és nem is lehet szó további szövetségi megállapodás kiépítéséről. Mint emlékeztetés Hitler birodalmi vezér több ízben kijelentette, hogy Németország megmarad nemzeti-szocialistának és Szovjetország bolsevistának. Ez pedig azt jelenti, hogy a szovjet-német együttműködés határai meg vannak vonva. Gazdasági téren azonban más a helyzet, mert itt az együttműködés szorosabbá válhatik. Téves volna azt hinni, hogy néhány szerződés miatt Berlin és Moszkva „pusztaipajtásokká” válhatnak — írja a Telegrafo berlini tudósítója.

A Stefani ügynökség külön tudósítója jelenti Stockholmból: Finnország a londoni és párisi kormánynál lépéseket tett, hogy a szovjet-támadással szemben segítségüket kérje. A jelek szerint az angol kormány ennek folytán a napokban nyomást gyakorolt Stockholmra a beavatkozás érdekében, de ellenállásra talált, mert a svéd kormány részéről kijelentették, hogy elhatározásaiban kizárólag Svédország érdekeit tartja a kormány szem előtt. Günther svéd külügyminiszter nyilatkozott a külföldi lap tudósítóknak és kijelentette, hogy a kormány nem engedí magát eltéríteni a semlegességtől, sem csábításokkal, sem pedig fenyegetésekkel. Hangsúlyozta a külügyminiszter: Svédország készen áll arra, hogy semlegességi érdekeit esetleg katonai erejével is megvédelmezze.

Newyork. Welles, az Egyesült Államok hadügyi államtitkára Angliába, Franciaországba, Németországba és Olaszországba látogat el, hogy tapasztalatai alapján Rooseveltnél és Hull külügyminiszternél tájékoztassa a helyzetről.

A vörös hadsereg végzetes csapást akar mérni a finn védelemre

Helsinki. A finn hivatalos hadijelentés közli, hogy az ellenség a karéliei földszoros mindkét oldalán tovább folytatta támadásait. Summánál a finn haderők ugyancsak visszaverték a szovjet-orosz támadást. Az oroszok súlyos veszteségeket szenvedtek.

Punnusijokinál és Surinál az oroszok valamennyi támadását visszaverték s ezalkalommal az orosz csapatok hétszáz halottat hagytak hátra a vérről borított hómezőkön. Tizenkét harcikoszt megsemmisítettek a finnek. A Ladoga-tótól északkeletre heves harcok folytak, de itt is sikeresen küzdöttek a finn csapatok: az oroszok által kiépített fontos katonai támaszpontot visszafoglalták. Itt 19 harcikoszt vesztek az oroszok. A harcok itt még nem fejeződtek be.

Csütörtökön a finn repülők is eredményesen működtek: a frontmögötti utánpótló csapatokat szétszórta.

London. (Rador.) A Times katonai szakértője a finnországi háborúval kapcsolatban megállapítja, hogy Londonba semmiféle olyan hír nem érkezett, amely igazolná, hogy az oroszok áttörték a Mannerheim-vonalat. Semmi sem szól arról, hogy Finnország hősi ellenállása összeomlott volna. Helsinki-i jelentés közli, hogy a Summa környékén folyó küzdelem a karéliei front legnagyobb csatája. A Ladoga-tó északkeleti partján az orosz csapatok már némi előhaladást tettek, de úgy látszik, hogy kritikus helyzetbe kerültek, mert kénytelenek voltak visszavonulni. Bizonyos azonban, hogy nagyban folyik a készülődés és a szovjet csapatok végleges csapást akarnak mérni a finnekre.

Bármennyire is csodálatos a finnek hőssége, az óriási erejű tulerővel számolni kell és előbb-utóbb mégis bekövetkezik a katasztrófa, hacsak a külföld gyors segítséget nem küld. A szovjet csapatokat hír szerint Vorosilov tábornagy saját tervel szerint átcsoportosította. Ugy tudják, hogy Vorosilov felelősséget vállalt a Krimben, hogy a finn védelmi vonalakat az ő módszere alapján áttörték. Ha azonban a vereségek sorozata az orosz csapatok szempontjából nem szűnik meg, akkor a Krim urai valószínűleg nagyobbarányú tisztogatást rendelnek el és ezzel kapcsolatban újból fontolóra veszik, hogy van-e célja a háború folytatásának.

Három hadijelentés

London. Az angol légihaderő gépei pénteken a Firth of Forth öbölben lelőttek egy német bombavető repülőgépet.

Berlin. A német hivatalos jelentés a következő: Vorbachtól nyugatra német járőrcsapatok megütköztek erős ellenséges járőrökkel. Az ütközet során a németek több foglyot ejtettek. A német légihaderő a határfelügyelő repülések során nem kerültek érintkezésbe az ellenséges egységekkel.

Páris. A francia hadijelentés közli, hogy a fronton semmi jelentős esemény nem történt.

Berlin. A német főparancsnokság rendeletet adott ki, amely szerint a tényleges és az újból behívott altiszteket tisztelkké lehet előléptetni. Azokat, akik több mint 5 éve szolgálnak a hadseregben és a régi, de újból behívott altiszteket csapatparancsnokaik minden

A finn lapok jelentése szerint a helsinki-i német követ e héten érkezik vissza Finnországba és közölni fogja, hogy a német követ nem kezdeményez békeközvetítést, de ha erre a finn kormány, vagy Moszkva felkéri, úgy hajlandó lesz elvállalni egy ilyen intervenciót. Lapjelentések szerint Moszkvában napok óta számítanak arra, hogy a nyugati hatalmakkal elkerülhetetlen lesz a fegyveres konfliktus. Surkcsot, a párisi szovjetnagykövetet valószínűleg a legközelebbi napokban hazahívják Moszkvába jelentéstétel végett. Valószínűnek tartják azt is, hogy a GPU a napokban házkutatást fog tartani a moszkvai francia nagykövetségen.

Stockholm. A stockholmi Tidningen helsinki-i munkatársa jelenti, hogy a szovjet-haderő nyomása a finn vonalak ellen nem szűnt meg. Az orosz csapatok a Mannerheim-vonalak előtt újabb erősítéseket kaptak és azt hiszik, hogy négy szovjet-orosz hadosztály a közeli napokban újabb támadást intéz a Mannerheim-vonal ellen.

A legutóbbi két nap alatt az orosz támadások meggyengültek. Ezt megelőzően sikerült az oroszoknak némi eredményt elérniük és két ponton be tudtak hatolni az első finn vonalakba. De a vonalépítés úgy történt, hogy ha be is nyomulnak ezekbe a vonalakba, olyan kényes helyzetbe kerülnek, hogy ezeket az állásokat nem tarthatják.

Igy aztán az oroszok csak néhány percig tarthatták ezeket a helyeket, majd pedig a finnek újból kiűzték őket.

Moszkva sikereket jelent

Moszkva. A nagyvezérkar jelenti: Azoknak a gyalogsági harcoknak eredményeként, amelyek a legutóbbi napokban a karéliei földszoroson folytak, a szovjet csapatok a summai szakaszon elfoglalták a Hokinéni megerősített területet, amelyen 8 betonerődítmény húzódik. A Ladoga-tó és Suhantójeri közti szakaszon öt betonerődítményt foglaltak el. A légi haderő eredményesen bombázott katonai célpontokat.

Helsinki. (Rador.) A finn hadügyminisztérium hivatalos jelentése szerint a háború kitörése óta az oroszok a következő hadianyagvesztéseket szenvedtek: 308 repülőgép, 600 tank, 3 kisebb hadihajó, 1 tengeralattjáró, 203 nehéz ágyú, 1294 gépfegyver, 552 teherautó, 1560 ló és 2 kötött ballon.

Stockholm. Az egyik svéd lap munkatársa jelenti, hogy az oroszok sikertelen támadásokat intéztek a finn vonalak ellen. A szovjet haderő nyomása a Mannerheim vonalra nem szűnt meg. A harcok során a szovjet csapatoknak sikerült elérniük az első finn vonalakat. Behatoltak az állásokba, de csak pár percig tudták tartani magukat, mert a finnek heves ellentámadással újból kiűzték őket az erődítményekből.

további nélkül előterjeszthetik előléptetésre. Az újabb kinevezett altiszteket csak akkor léptethetik elő, ha azok tanfolyamon vesznek részt.

Londonból jelentik: Megállapítást nyert, hogy a napokban elsüllyedt „Szifinksz” nevű angol aknázó hajó áldozatainak száma 54-re emelkedett. Ezek közül ötven meghaltak, míg 49-en eltűntek. A halottak között van a hajó parancsnoka is. (R.)

Az angol-francia együttműködés

London. (Rador.) Chamberlain beszédével kapcsolatban a Times megállapítja, hogy a hadi- és hadászati határozata nem más, mint két ország kormányának döntése. A Daily Telegraph rámutat arra, hogy a francia és angol birodalmak együttműködése az egység legmagasabb fokát érte el, amire nincsen példa a világtörténelemben.

Daladier harca az álhírtérjesztők ellen

Párisból jelentik: A képviselőház mai ülésén Daladier miniszterelnök azt kérte, hogy az interpellációkat azonnal vegyék tárgyalás alá és a tanácskozásokat mindaddig folytasák, amíg valamennyi ügy befejezést nem nyer. Leon Blumnak válaszolva többek között a következőket mondta:

— A kormánynak kötelessége közölni a képviselőházzal és az országgal, hogy miért szükséges az interpellációk azonnali letárgyalása. Nem akarom, hogy minden héten a külföldi botrányok tanácskozássá illeljenek össze és oly határozatokat hozzanak, amelyeket néhány nap múlva meg kell változtatni. A kormány megszünteti azokat az álhíreket, amelyek a hadseregben tájékozatlanságot idézhetnek elő. Tudomásul kell venniük mindazoknak, akik a Maginot-vonalon túl élnek, hogy az ország szellemét lerontani igyekvő kísérleteik teljesen hibaválók.

A miniszterelnök ezután felolvasta egyik bizalmas értesítését, amelynek adatait egy házkutatás alkalmával találták és amelynek értelmében

a Franciaországban tartózkodó német kémeket bizonyos feladatok elvégzésére szólították fel, így elsősorban a kémeknek arra kellett volna válaszolniuk, hogy Daladier miniszterelnök rokonszenves-e a tömeg előtt, rendelkezik-e tekintéllyel, kik az ellenségei, milyen bizalommal van az arab világ Franciaország iránt, mi az értéke a francia rendőrségnek, stb.

Daladier végül kijelentette, hogy ezekre a kérdésekre nyomban meg kell a választ adni. Ezután ismét Leon Blum szólalt fel, aki zárt ülés elrendelését kérte. A zárt ülést 262 szavazattal 227 ellenében elrendelték. (Rador.)

Francia szakvélemény a német hadikészültségről

Párisból jelentik: A Petit Parisien mai számában a lap katonai szakértője, egy nyugalmazott tábornok, cikket írt, amelyben kétségtelennek monddta, hogy

Németország a háború kitörése óta hatalmas erőfeszítéseket tett a hadigyártás terén nemcsak mennyiség, de minőség tekintetében is, amint azt Hitler birodalmi vezér egyik legutóbbi beszédében mondotta. Nagy hiba volna, ha ezt Franciaországban lebecsülnék.

Főkéntlenül számítani kell arra, hogy a szárazföldön folyó háborúban a német légi haderő teljesen be fog avatkozni.

A párisi Journal szerint Franciaország eddig 6 és félmillió emberét mozgósította. A lap szerint ennek a hadseregnek eljárási költségei naponta közel 1 milliárd frankba kerülnek.

Az angol munkáspárt nyilatkozata

London. (Rador.) Az angol munkáspárt nyilatkozatot tett közzé, amely a szövetségesek hadi és békecéllaira vonatkozik. A nyilatkozat tartalma a következő:

— A munkáspárt fenntartás nélkül támogatja a szövetségeseket a háborúban, mert

a nemzeti-szociálisták támadó szellemét nem tartja kevésbé rossznak, mint a rabszolgaságot, ami a világ népeire várna, ha a jelenlegi német rendszer győzne.

— A munkáspárt meg van győződve arról, hogy a szövetségeseknek nyomban békétárgyalásokat kell kezdeniük egy olyan német kormánnyal, amely nem üres ígéretekkel tesz, hanem jóváteszi az elkövetett bűnöket és visszaadja a lengyel és csehszlovák nép szabadságát.

— Visszavonja katonai és rendőri haderejét ezekről a területekről és

Ausztria népének módot ad arra, hogy szabadon döntsön sorsa felett,

illetve afőlt, hogy a birodalom keretén belül kíván-e maradni. A német népek tisztában kell lenniük azzal, hogy a háború után az európai helyzet rendezése során valamennyi nemzet érdekeit tiszteletben fogják tartani és ez aköz a német nép sem képez kivételt. Ez a háború nem lehet az utolsó csak abban az esetben, ha Franciaország biztonságba, Németország pedig egyenjogúsághoz jut.

Franciaország biztonságát illetően Anglia mindenkör készen áll a német támadás visszaverésére és a két nép nem időszerűen szövetséges, hanem örök időkre testvérré vált.

— A munkáspárt ellenez minden olyan kívánságot, amely Németország feldarabolását kívánja. Teljes szívünkkel óhajtunk és örömmel vennénk egy békés együttműködést a civilizált Németországgal.

Addig azonban, amíg a nemzeti-szociálista kormányzatot meg nem buktatják, nincs remény a békére köztiink és Németország közt.

— A béke új Népszövetség, vagy más közösségi rendszert kell, hogy magával hozzon és ennek a rendszernek kölcsönösen ügyelnie kell arra, hogy egyetlen állam szuverénitása se szenvedjen hátrányt.

A kiáltvány befejezésében elítéli az orosz-német paktumot és a Finnország elleni támadást.

Erzsébet angol királyné is csatlakozott a szemleuton lévő brit uralkodóhoz

London. György király angolai ellenőrző útja során pénteken megkezdte a nyugat-angliai csapatok és hadfelszerelési gyárak megtekintését. Csütörtökön Erzsébet királyné férjéhez utazott és pénteken Bristolban a királyi pár már együtt látogatta meg az ottani kikötőt. Több órán keresztül nézték a kikötőben egy Ausztráliából érkező gőzös kirakodását. A munkások közben felismerték a királyi párt és lelkes ünneplésben részesítették őket. Ezután a bristoli repülőgépgyárakat látogatták meg, ahol a Perzeus, Paulus és Herkules gépeket gyártják.

580.000 tonna ürtartalmu német kereskedelmi hajó tartózkodik japán kikötőkben

Tokio. (Rador.) Az egyik képviselő felhívta a kormányt figyelmét arra, hogy a japán és távolkeleti kikötőkben 580 ezer tonna ürtartalmu német kereskedelmi hajó tartózkodik és jó volna tárgyalásokat indítani Németországgal a hajók felhasználására vonatkozóan, hogy így segítsenek a japán hajóúrhíánvon. Arita külügyminiszter válaszában kijelentette, hogy ez a kérdés megérdemli a legalaposabb

Amerika kizárja vizeiről a hadviselő államok tengeralattjáróit

Rio de Janeiro. A panamerikai semlegességi bizottság a tengeralattjárók kérdésének megvitatása után különböző határozatokat hozott. Ezek szerint az amerikai államok kikötőiből és a felségjoguk alá tartozó vizekről kizárják a hadviselő államok búvárhajóit, kivéve, ha a rossz időjárás miatt hajóikar kiavítása céljából vagy pedig emberbaráti okokból menekülnek amerikai felségjogú vizekre, vagy kikötőkbe. Ezen esetben a tengeralattjáróknak a víz felszínén felvont tobogóval kell hajózniaik s jelezniük kell



Előzze meg és kezelje a náthát, köhögést, hörghurutot egy doboz VALDA PASZTILLÁ-val

vizsgálatot. Katsu közlekedésügyi miniszter bejelentette, hogy ebben a kérdésben már tárgyalásokat kezdett és az eredményt legközelebb titkos ülésen közölni fogják.

Angliában szabályozták a papir-fogyasztást

Londonból jelentik: A közellátási minisztérium szabályozta a papir elosztását. Ennek értelmében március 3-tól június 1-ig bezárólag a papirgyárak csak hatvan százalékát szállíthatják annak a papir mennyiségnek, amelyet a fogyasztók az 1939-ik év március 1. és május 31-ike közötti időpontban kézhezkapáltak. (Rador.)

Berlini cáfolat a kőolajszállításokkal kapcsolatosan

A D. N. B.-iroda erővelsen cáfolja azt a hírt, amely szerint Románia a Csernovicz-Lemberg útvonalon petroleumot szállított volna Németországnak. Ugyanekkor megcáfolják azt a hírt, hogy a két legtekintélyesebb német petroleum vállalat, a Deutsches Petroleum A. G. és a Deutsche Erdölgesellschaft Galiciában segédkezik az orosz termelésnél.

Az USA tájékozódik...

Washington. Hull külügyminiszter kijelentette, hogy tájékozódó jellegű összeköttetések kezdődnek az Unió és a Semleges államok kormányai között. Ezek a megbeszélések több semleges országban a világba ke helyreállítására irányuló nyilvánvaló óhajból állottak elő.

A külügyminisztérium körében kijelentették, hogy Roosevelt meggyőződése szerint az európai helyzet a jelen pillanatban nem alkalmas semmilyen közbelépésre, vagy közvetítésre. Megállapítják ugyanakkor amerikai külügyi körökben, hogy semleges államokkal leendő megbeszélések nem jelentik azt, hogy meghatározott tervet, vagy terveket dolgoztak volna ki, hanem úgy tekintik a megbeszéléseket mint tapogatozásokat egy egészséges nemzetközi gazdasági rend

szer kiépítése és a világ fegyverkezésének csökkentése érdekében.

WASHINGTON. Roosevelt elnök hosszabb és szilvesztes kihallgatáson fogadta Beltil svéd herceget, aki átnyújtotta az elnöknek Gusztáv Adolf születésnapjára. Beavatottak szerint a herceg a svéd kormánynak ama óhaját fejezte ki, hogy hármas kereskedelmi szerződés jöjjön létre az USA, Svédország és Finnország között.

Egy amerikai javaslat

Washington. A képviselőház tegnapi ülésén Woolworth képviselő azt indítványozta, hogy minél előbb küldjenek ágyukat és hadianyagot a finnnek, akik a bolsevizmus ellen védik Európát. Fisch képviselő felszólalásában leszögezte, hogy az amerikai köztársaság népének 90 százaléka amellett van, hogy segítsék meg Finnországot és szakítsák meg a diplomáciai viszonyt a Szovjet-tel.

Tokio álláspontja a Kinának nyújtandó amerikai kölcsön ügyében

Tokióból jelentik: Arra a kérdésre, vajjon Japán barátságtalan lépésnek tartaná az Egyesült Államoknak azt a cselekedetét, hogy a Csang-Kai-Sek kormánynak 20 milliós dolláros kölcsönt nyújtson, amelyet a szenátus külügyi bizottsága is jóváhagyott, a japán külügyminisztérium a következő megállapítást tette:

Tokióból érkezett jelentések szerint Pittman szenátor javasolta, hogy az Egyesült Államok huszmillió dolláros kölcsönt nyújtson Csang-Kai-Sek tábornagy kormánynak. Ha ezt a hitelt valóban folyósítanák, úgy Japán ebben a tévkedésben természetesen olyan cselekedetet látna, mely súlyos helyzethez vezethetne. (Rador.)

Közvetlen tárgyalások követik a Balkán-konferenciát Európa-szerte

Olaszország, Magyarország, Bulgária és Jugoszlávia szerepe a világsajtó újabb értesüléseinek megvilágításában — Rómába készül Gafencu külügyminiszter a svájci, párisi és a római híradások szerint

Páris. A Havas távirati iroda jelenti: A német propaganda azt állítja, hogy Törökország, Románia, Bulgária és Jugoszlávia szoros szövetsége Oroszország ellen irányul. Francia politikai körökben a legnagyobb határozottsággal cáfolják a német propagandának ezt az állítását. A Balkán-államok szoros szövetsége nem irányul egyetlen állam ellen sem, hanem a Balkánon lévő államok védelmét célozza. A Balkán népek összefogásának az a célja — hangoztatják Párisban — hogy távolmaradjanak a háborús konfliktustól. A Balkán-államok nem akarnak támadni és főleg nem akarják Oroszországot megtámadni. Jelenleg három akció folyik a Balkán-konferencia határozatainak következtében:

1. Tárgyalás Bulgáriával a Balkán-államok közösségébe való csatlakozás érdekében. Ezek a tárgyalások kedvező kilátással indulnak meg.
2. Tárgyalások Magyarország és Jugoszlávia között. A légkör ezekre a tárgyalásokra is kedvező.

3. Olaszország és Románia között tárgyalások indulnak meg.

Az összes tervbevevett megbeszélések a Balkán békéjének a megszilárdítására vonatkoznak. Francia kormánykörökben a meginduló tárgyalásokat helyeslik.

A német propaganda azt állítja, hogy Törökország, Románia és Bulgária különálló Fekete-tengeri blokkot szándékoznak létrehozni, hogy Oroszországot feltartóztassák a Dardanellák felé vezető előretörési szándékában. Mindebből egy szó sem felel meg a valóságnak — hangoztatja a Havas iroda. — A német diplomácia azért bocsátja szárnyra ezeket a valótlán híreket, hogy ellentéteket támasszon a Balkán népei és a Szovjet között. Párisban igen jól tudják — hangoztatja a Havas iroda — hogy a Balkán-államoknak nincsenek háborús céljaik.

Saradzoglu egységes Fekete-tengeri blokk létrehozásáról tárgyalt Szófiában?

Berlinből jelentik: Német politikai körökben nagy figyelemmel kísérik a német-török viszony újabb alakulását. A német fővárosban kínos meglepetéseket váltottak ki azok a zavaros tárgyalások, amelyeket Saradzoglu török külügyminiszter Szófiában folytatott. Ugy látják, hogy Törökország a nyugati hatalmak érdekében befolyásolni igyekszik Bulgáriát és tető alá szeretné hozni azt a régi tervet, hogy a Fekete-tengeri államok egységes blokkba tömörüljenek. Ezek a tárgyalások és tervek a német kormányt komoly meggondolásra késztetik és Berlinben nem haboznak már ma kijelenteni, hogy a Harmadik Birodalom eleve visszatartja a Fekete-tengeri paktum megkötésének tervét, amely paktum Németország és Szovjetország ellen irányul.

Gafencu Rómába fog utazni a párisi lapok szerint

Rómából jelentik: Párisban nem tartják lehetetlennek, hogy Gafencu román külügyminiszter rövidesen találkozni fog Ciano olasz külügyminiszterrel s ez alkalommal olyan megoldást hoznak tető alá, amely kielégíti úgy Budapestet, mint Szófiát.

E hírekkel kapcsolatban a Popolo di Roma megállapítja, hogy az olasz diplomácia, amely a Balkán békéjének biztosítására mindent elkövet, képes ilyen nagy horderejű megoldásra is.

A román külügyminiszter római látogatásának tervét látszik igazolni az is, hogy az olasz fasiszta párt főtitkára látogatásra hívta meg a román állampárt főtitkárát.

Párisban egyáltalában nem tartják kizártnak Gafencu külügyminiszter római utazását. Viszont Rómában nem tudnak Cincár-Markovics jugoszláv külügyminiszter római utazásáról, amelyet a külföldi sajtó már mint befejezett tényt közöl. Azonban Rómában is biztosra veszik a jugoszláv külügyminiszter római utját, csupán azt nem tudják, hogy utazására még e hónapban sor kerül-e.

Gafencu római utját látszik megerősíteni a Baseler Nachrichten tudósítása is, amely szerint Románia kész a kisebbségi kérdésben közvetlen tárgyalásokat kezdeni Magyarországgal és e tárgyalások során a békülékenyég maximumát mutatja meg.

A Balkán ügyei az angol alsóház előtt

London. (Rador.) A lordok házában csütörtöki ülésén lord Snell, a munkáspárti ellenzék vezére kérte a kormányt, hogy adjon felvilágosítást a balkáni helyzetről. Stanhope lord, a lordok há-

zának elnöke több kérdésre válaszolva kijelentette, hogy a Balkán-szövetség külügyminisztereinek tanácskozásán Anglia nem volt képviselve és köztudomású, hogy a szövetséges Balkán-államok semlegességük fenntartása mellett nyilatkoztak.

— Nem vagyunk olyan helyzetben — folytatta az elnök — hogy tudjuk, mi történt a konferencián, mert erre vonatkozólag csak ma értesüléseink vannak. A román és a jugoszláv külügyminiszterek beszédei, valamint a kiadott

Metaxas: Nehéz idők várnak reánk...

Athén. (Rador.) Metaxas görög miniszterelnök Salonikiból való elutazása előtt többek között ezeket jelentette ki:

— Nehéz idők várnak reánk, sőt lehetnek olyan pillanatok is, amikor lenyűgözve érezhetjük magunkat azzal, hogy belesodródunk a háborúba. Az mentett meg bennünket most a háborútól, hogy felemelt homjokkal, bátran néz-



hivatalos jelentés alapján megállapítható, hogy a négy szövetséges állam tökéletes egyetértésben hozta meg határozatait. Ami Törökországot illeti, biztosíthatom Önöket, hogy a konferencia során semmi olyan nem történt, ami csökkenthetné barátságunkat e nemzettel szemben.

Megnemtámadási szerződés készül Magyarország és Jugoszláv a közötti?

Páris. (Havas.) Illetékes helyen arról értesültek, hogy a belgrádi kormány a Balkán-szövetséghez tartozó többi állam kormányával egyetértésben megnemtámadási és kisebbségvédelmi szerződés ajánlatával készül a magyar kormányhoz fordulni.

A bolgár-jugoszláv kereskedelmi kamara megalakítása

Belgrád. A bolgár kereskedelmi miniszter vasárnap Belgrádba érkezik, hogy megnyissa a bolgár-jugoszláv kereskedelmi kamara ünneni ülését. Politikai körökben az eseménynek igen nagy jelentőséget tulajdonítanak, mert annak jelent látják abban, hogy a jugoszláv-bolgár viszony teljesen kifogástalanná kezd alakulni.

Új görög követ Szófiában

Szófia. (Rador.) Pipilelis, az új szófiai görög követ kihallgatáson jelent meg Boris bolgár királynál és átnyújtotta megbízóiratát. A bolgár uralkodó kijelentette, hogy Bulgária őszintén és elhatározottsággal folytatja az igazságon és méltóan alapuló békepolitikáját.

A jugoszláviai magyarság belpolitikai állástoglalása

Nagybecskerek. A jugoszláviai volt magyar párt tagozata dr. Váradi Imre elnökségével ülést tartott. Váradi beszámolt Czvetkovics miniszterelnökkel folytatott legutóbbi tárgyalásairól. Az értekezlet ezután kimondta, hogy teljes erőszében fenntartja a magyar népcsoportnak az önkormányzat megalkotására vonatkozó etikai jogát, azonban a körülmények hatása alatt

elfogadja a kormánypárttal való együttműködést. Erre vonatkozólag felhatalmazták dr. Váradi Imrét, hogy a magyar népcsoport nevében folytassa a kormánnyal a tárgyalásokat és a magyar ság életérdekeinek megfelelő megállapodást kössön. Az értekezlet úgy látta, hogy a magyarság gazdasági és kulturális szempontjából előnyösebb, ha a kormány szerb ágával egyezik meg.

Róma szerint komoly erőt képvisel a kétmillió közelkeleti hadsereg

Négyszázezer ember az arab haderők létszáma

PÁRIS. A Figaro című lap az arab haderőkről közöl beszámolót, megállapítva, hogy ez a haderő közel 400 ezer katonára.

Párisból jelentik: A Havas ügynökség jelenti Rómából: Rómában, ahol különös figyelmet fordítanak a közelkeleti események felé, különös figyelmet keltettek Irán, Afganisztán, Teherán katonai készülődései. Az olasz kormánynak olyan értesülései vannak, hogy az irán és afgán kormányok komolyan tartanak egy orosz-német támadástól, amely a Kaspi-tenger, vagy a Perzsa-öböl felől jönne, hogy ezáltal veszélyeztessék az angol közlekedés útjait India felé.

Külön érdeklődést keltett Rómában az afgán mozgósítás híre, valamint az, hogy Teherán kormányja száz repülőgépet rendelt külföldről a leg-sürgősebb leszállításra.

Ugyancsak figyelmet keltettek Rómában a szövetségesek hatalmas arányú előkészületei a Közelkeleten, különösen Szíriában és Mezopotá-

miában. Az olasz szakértők azt jelentik, hogy több, mint kétmillió embert számláló szövetséges hadsereg a legkorszerűbb fegyverekkel felszerelve igen komoly erőt képvisel.

URANIA Telefon: 1232.

100% film... eredeti elképzelés... finom pikantéria... mozgalmas, nagyszabású cselekmény, mely az első filmkockától az utolsóig lebilincseli a nézőt...

ORSZÁG ASSZONY NÉLKÜL
(ARANYAT ASSZONYÉRT)

KIRSTEN HEIBERG az új Marlene Dietrich és VICTOR STAAL-al.

...Végre valami új, sablonmentes, érdekesítő! 3-kor olcsó helyárak. 5, 7.15 és 9.15 órákor.

— Adjon Isten szerencsét...
— Szerencsém van, de kellene kis ósz is.
Ha látogatnom volna az Állami Sorsjátékon
egy sorjeggyel, a
COLECTURA OFICIALĂ și a OFICIILOR RURALE P.T.T.
sorjeggyárudától,
már **GAZDAG ÉMBER** lehetnék.
Ezzel 5.-es és 10.-es kassza a következő sorjeggyel: húszas.

**Colectura OFICIALĂ
ȘI A OFICIILOR RURALE P.T.T.**

ÁLLAMI SORSJÁTEK

Helyi cím: **Olariu Ioan, Arad, Str. Bratianu 3. Telefon 21-19.**



Sorra ismerik el az aradmegyei községek állampolgári pótnévsorában feltüntetettek jogait

A Monitorul Oficial közli a megyei helyi közigazgatások által
összeállított listákat

Aradváros vezetősége újabb ötszáz lakost terjeszt fel az állam- polgárság elismerésére

A Monitorul Oficial most megjelent száma részle-
tes névsort közöl azokról, akik a póttösszeírás során
most állampolgárságot kaptak Aradmegyében. A név-
sort az Aradi Közlöny folytatódásként közli, mai szá-
munkban Ujarad, Óthalom, Gyorok, Magyarpécska és
Kürös községek állampolgárságot nyert lakóinak név-
sorát közöljük.

Ujarad: Hollósi Imre 1892, Buchter Pál 1878, Lin-
gurár János 1908, Born Antal 1907, Finster Frigyes
1908, Marc Miklós 1897, Pfaffenrath Mátyás 1892, Noll
Mátyás 1886, Wéber József 1908, Wander Vene Helén
1877, Penz Sándor 1896, Budai Ágoston György 1886,
Bodrozean Ignat 1887, Balla Rozália 1895.

Óthalom: Kiss László 1888, Kiss Adél 1918, Hag-
lauer Ferdinand 1906, Bencze Rozália 1900, Németh
Mihály 1898, Straub Péter 1907, Wagner Ferenc 1899,
Schmalz Vendel 1906.

Gyorok: Antal Mihály 1903, Alberszki Zsuzsa 1900,
Bisák György 1890, Bura János 1900, Balogh Julia
1887, Calinovici János 1898, Dékán Gyula 1904, Csapó
György 1907, Csoszor Ádám 1897, Györfy János 1895,
Györfy Vilmos 1890, Gürtler Béla 1894, Gyuraszecz Il-
ona 1882, Gogusz Sándorné, szül. Nagy Anna 1900, Ho-
moki József 1887, Kelemen József 1907, Gráf Erzsébet
1900, Horváth Lajos 1890, Iovi Miklós 1888, Haász Er-
zsébet 1896, Erős János 1889, Lazarescu Vasile 1897,
Lajos Mátyás 1906, Hajdu Julia, öz. Böröcz Jánosné
1893, Musela János 1911, Mucsi Valentin 1902, öz.
Martinescu Demeterné, szül. Oniga Saveta 1903, Né-
meth Gyula 1885, Nacsá Julia 1912, Pluler Terézia
1903, Petca György 1901, Ragalyi Rózi 1918, Rácz
Angéla 1908, Restás Viktória 1904, Suciu Rozália 1884,
öz. Sfeia Florené, szül. Ardelean Maria 1891, Sef-
csik Ödön 1862, Simandan Gy.-né, szül. Rudan Varva-
ra 1878, Steffé Mihai 1895, Szécsa Lajos 1909, Szécs
János 1904, Sava Péterné, szül. Furdi Johanna 1890,
Szentcs János 1896, Tusa István 1891, Tusa Julia
1921, Tokodi Mária 1880, Ardelean Ioan 1901, Urbán
Mihály 1907, Vartaciú Emilia 1905, Velelean György
1908, Vancsa Antal 1897, Varga Józsefné, szül. Szécs
Mária 1879, Vanea Ilie 1895, Sándor József 1919, Ar-
delean János 1907, Flaszek Miksa 1899, Gyureta Ist-
ván 1912, Grünwald József 1913, Heretek László 1906,
Kupas Károly 1907, Kovács József 1904, Klekner Béla
1914, Kocsiz Sándor 1910, Marcuciu Józsefné, szül.
Szepesi Róza 1910, Mészáros Mária 1922, Mucsi Er-
zsébet 1902, Nagy Mária 1913, Nagy Vilmos 1888, Sza-
bó Antal 1892, Schiopu György 1915, Vartaciú Viorel
1897, Fekete József 1908, Fekete József 1876, György
Szilveszter 1896, Figus Adolf János 1872, Borbándi
Mária 1922, Haász Jakab 1924, Kató József 1915, Kisz
András 1896, Suciu Ilie 1912, Panca Szida 1902, Baca
Pál 1892, Fiala Károly 1869, Lőrincz Mihály 1898, Ru-
sanda Dimitrie 1911, Varjasi Szerén 1889, Barabás Pi-
roska, férj. Ceik Antalné 1905.

Magyarpécska: Gergely István 1905, Kalmár Já-
nos 1886, Budacsik József 1896, Recski Ferenc 1909,
Hajas János 1913, Gál Pál 1892, Hajas András 1917,
Jurik Sándor 1907, Nagy Pál 1903, Tóth István 1904,
Márton István 1897, Vastag Mátyás 1883, Kilius Ján-
os 1901, Luchai István 1907, öz. Beies Andrásné
szül. Hanvecz Rozália 1890, Tóth György 1884, Rohács
János 1901, Csik János 1906, Recski György 1906, Ko-
sík András 1922, Recski Mihály 1902, Petrovici Te-
rezia (Mária) 1890, Kotróczó István 1900, Brandt Már-
ton 1905, Brandt Katalin 1905, öz. Moracsek Pálné,
szül. Kohanyecz Rozália 1882, Trubint András 1903,
Tóth Mátyás 1907, Zsigmond Irmie 1908, Schandl La-
jos 1910, Révész Mihály 1906, Nagy Gábor 1893, Gás-
pár Sándor 1896.

Kürös: Tadesan Gligor 1870, Tadesa Ilie 1904,
Tadesan Sida 1910, Mot Stefan 1868, Socaci Anna 1905,
Kravetz István 1887, Nagy Lajos 1891, Sebestyén János
1879, Szabó Lajos 1888, Don Pál 1873, Pál Gábor 1897,
Nagy István 1892, Parkas István 1879, Nagy Pál 1900,
Dunai István 1905, Dunai József 1915, öz. Dunai

Györgyné, szül. Sirkó Teréz 1881, Oláh Gergely 1879,
Ardelean Eftimiu 1910.

Itt írjuk meg, hogy a város közigazgatási ügy-
osztálya most készítette el a második aradi póttössze-
írási névsort, melyben mintegy ötszáz nev szerepel.
Ezt a névsort szombaton terjesztik fel az igazságügy-
minisztériumhoz. Ezenkívül még két listát készít a
város közigazgatási ügyosztálya: a most felterjeszt-
ett listástromot követően az izraelita vallású jelente-
zőkről készült listát állítják össze az igazságügyminisz-
teriumhoz leendő elküldés céljából, majd utóbbi ma-
rad azon jelentkezőkről készült összeállítás, akik hiá-
nyosan felszerelt kérvényeikhez később sem nyújtották
be pótlólag a megfelelő igazoló okmányokat. Eme ne-
gyedik és utolsó lista — teljesen vagy részben hiányo-
san felszerelt — kérvényeinek sorsáról a minisztérium
dönt. Különböző az izraelita lakosok állampolgári jogai-
nak utólagos érvényesítéséről a Rador felhivatalos táv-
irali iroda a következőket jelenti:

Az izraelita vallásuk helyzete és a póttösszeírás

A Timpul és az Argus című fővárosi lapok február
9-iki számában megjelent „Az igazságügyminisztérium
engedélyezte az állampolgársági felülvizsgálat alá nem
került és a csatolt területeken lakó izraelita lakosok
utólagos felvételét az állampolgársági névjegyzékbe”
című cikkben foglaltak nem felelnek meg a valóság-
nak s az igazságügyminisztérium határozottan cáfolja
mintha ilyen, a jelenleg érvényben levő törvények szel-
lemével ellenkező rendelkezést bocsátott volna ki. Az
1939. január 19-én megjelent állampolgársági törvény,
valamint annak 1939. július 27-én hozott módosítása
nem vonatkozik a zsidókra, mert ezeknek helyzetét
az 1938. január 22-én megjelent állampolgársági revi-
zió-törvény, ugyisintén a fentebb említett állampol-
gársági törvény 62-ik szakasza szabályozza.

Színház - Művészet

„Ki gyereke vagyok én?”

Operett-bohózat bemutató a Kamara
Színházban

Nagyobb érdeklődést érdemelt volna az aradi
Kamara Színház péntek esti operett-bohózatának
bemutatója, a „Ki gyereke vagyok én?” előadása.
Mészáros Béla ötletes rendezésében került színre
a szórakoztató és humorban bővelkedő darab,
amely sok bonyodalmas változat után érkezett el a
végső kibontakozáshoz. Kedves énekszámok és nagy-
szerű táncszámok tették élvezetessé a nagyszerű
bemondásokkal fűszerezett darabot, amelynek
női szereplői közül Erényi Böske, Major Kató és
Gömöri Emma nyújtottak jó alakítást, míg a férfi
szereplők közül Mészáros Béla, Fejhő Ervin, Jávor
Alfréd, Lenkey István és Faludi alakításai arattak
sikert. A zenekart Csányi Mátyás, karnagy dirigálta
a jól megszokott precizitással.

A „Ki gyereke vagyok én?” nálunk is kirob-
banó sikert aratott a péntek esti bemutató elő-

adásán. A nagyszerű táncos-operett bohózatot
éjünk teljessé és sok tapssal jutalmazta a kö-
zönség, amihez nagyban hozzájárult a szellemes,
ötletes szöveg, a szereplők jókedvű játéka, a pom-
pás táncszámok és a kedves muzsika.

A jövő hét szenzációja lesz az „Isten veled
szerelem” című nagy táncos-operett premier. A
nagyszerű muzsikájú ujdonság zenéjét Rezes
György, a külföldön is jól ismert fiatal aradi kom-
ponista szerezte, a végtelenül fordulatos, humoros
szöveg pedig Nádaszy—Ilniczky László tehetségét
dicséri. A grandiózus nagy sláger, amelyre a Ka-
mara Színház kivételes gondaj készül, a jövő hét
péntekjén, február 16-án kerül bemutatásra. A
közönség kíváncsiságának kielégítésére elég, ha
megemlítjük, hogy tizenöt táncszám szerepel a da-
rabban, ami már magában véve biztosítja a meg-
érdemeit sikert. Rezes György operettje, az „Isten
veled szerelem” a szezon kassza-darabja lesz és
előreláthatóan hosszú ideig marad műsoron.

A KAMARA SZÍNHÁZ MŰSORA:

SZOMBATON 9 ÓRAKOR: „Ki gyereke va-
gyok én?”, (másodszor).

VASARNAP 3 ÓRAKOR: Zsimberi-zsombori
szépasszony”, operett (huszadszor), olcsó hely-
ekkel.

6 ÓRAKOR: „Ki gyereke vagyok én?” (har-
madszor).

9 ÓRAKOR: „Ki gyereke vagyok én?” (ne-
gyedszer).

HÉTFŐN SZUNET.

KEDDEN 9 ÓRAKOR: „Ki gyereke vagyok én?”

SZERDÁN 9 ÓRAKOR: „Ki gyereke vagyok én?”

CSÜTÖRTÖKÖN SZUNET.

PÉNTEKEN 9 ÓRAKOR: „Isten veled szere-
lem”, Rezes György, nagy táncos, zenés operettje.

Cristina Stavarache

ma tartja koncertjét a Kulturpalotában

Cristina Stavarache-t, a neves román daléne-
kesnőt az olasz-román művészcsere kapcsán
rendkívül nagy kitüntetés érte, mert a közeljövő-
ben hosszabb olaszországi énekkörútra nyert
meghívást. Külföldi körútja előtt egyetlen hang-
versenyt ad Aradon ma, szombaton este a Kul-
turpalota nagytermében. A február 10-i koncert



műsorán Schubert, Brahms, Dvorak, Respighi,
Petrassi, de Falla, Debussy s más szerzők művei
szerepelnek. A román művek közül Brediceanu
és Brailoiu dalokat ad elő Cristina Stavarache. A
különleges zenei élmény elé zenei körökben
nagy érdeklődéssel tekintenek. A zongorakisé-
retet Buchholz Dagobert látja el művészi tehetsé-
gel. Jegyek a Diecezana könyvkereskedésben
ma még kaphatók.

CORSO. — TEL.: 20-65. Jegyelővét.

3, 5, 7.15 és 9.30 órakor.

A filmgyártás
remekműve:

ISTEN VELE TANÁR UR

ROBERT DONAT és GREER GARSON

Új háborús Paramount-hiradó.

Világhírű portrék:

Mannerheim, Taylor és Gregoire abbé

Páris. Gróf Mannerheim Károly Gusztáv, Finnország marsallja, (akit Stalin Kuusinen-hez, a finn árnvékkormány elnökéhez intézett táviratában bandafőnökként említett), most hetvenkétéves. A hét évtized azonban korántsem látszik meg rajta. Ha leányával, aki különben Párisban él és a francia haute société közismert tagja, együtt jelenik meg valahol, akkor a benyomás, amit keltenek, ez: a hadnagy ur, meg a huga.

Miért csendül ki a gyűlölet oly bárdolatlanul Mannerheim iránt Sztalinból? Az ok, amint a marsall egy párisi életrajzírója leszögezi, a következő: Mannerheim, még a cári világban, az orosz hadsereg leglovagiasabb tábornokai közé tartozott. Erről éppen azok az osztrák-magyar tisztek tanuskodhatnának, akiket a világháború idején az ő csapatai ejtettek fogságba. E tisztek kivétel nélkül megőrizhették kardjukat, s mielőtt elszállították volna őket a mögöttes országok részére, vendégek voltak a tábornok asztalánál.

Ez az előkelően baktársias magatartás azonban a vöröshadsereg tisztfoglyaival szemben sosem nyilvánult meg. Mannerheim Moszkvát pillanatig sem hajlandó sem a husz évvel ezelőtti, sem a mostani finn-orosz háború folyamán nem ellenfélnek tekinteni. Ez a magatartásbeli különbség ingerli elsősorban és mindenkifölött a Kreml urát s ezért lett bandafőnök hetvenkétéves korában, Finnország első katonája.

A marsall egyébként svéd származású. Ősei Birger Jarl-val, a hódítóval, érkeztek Finnországba. Egyik elődje, báró Mannerheim Károly XII. Károly kíséretében volt az orosz hadjárat idején. A marsall mindig büszke volt svéd származására. Egyszer, mint fiatal tiszt, baktársával együtt meglátogatta a poltavai csatateret, ahol 1709 július 27-én Nagy Péter legyőzte XII. Károlyt. A generális, aki ezt a kirándulást vezette, így szólt hozzá:

— Azt hiszem, Mannerheim, hogy a mi őseink itt már találkoztak egyszer...

Mannerheim hidegvérűen vágott vissza:

— Az én őseim, tábornok ur, Narvánál adtak találkát az ön őseinek...

Narvánál, ahol tudvalevőleg XII. Károly nyolcezer emberével tönkrevverte Nagy Péter csapatait.

A hidegvér és a talpraesettség, amellyel e pompás riposztot kivágta, jellemének alapvonása. Másrészt a szervezettség és a rendszeresség embere. Amikor egész fiatal emberként Finnországból Moszkvába került, szellemének rugékonyságával és még ma is legendás férfiúi szépségével hamarosan feltűnt s az udvar kedvencévé vált.

A vatikáni követ

Hét évtizede van annak, hogy a Vatikán és az Egyesült-Államok között megszakadtak a diplomáciai kapcsolatok. Az utolsó amerikai követet, Rufus Kinget, 1863-ban Lincoln Ábrahám nevezte ki a Szent szék mellé. 1870-től kezdődőleg azonban a relációk végetértek. Ezóta már többször is a kiegyezés küszöbéig érték a felek s a múlt évben létrejött az első jelentős kompromisszum: a Rómában székelő amerikai konzulátus felhatalmazást kapott Washingtontól, hogy a Vatikánnal szemben az amerikai külügyminisztérium jogosított képviselőjének minőségében szerepelhessen.

Azzal a ténnyel, hogy Rooseveltnél elnök Myron C. Taylort a maga személyi küldöttének nevezte ki a Szentatyá mellé, a megegyezés után döntő jelentőségű lépés történt előre: Taylor magánkövet csakugyan, ami a formát illeti, de ki kételkednék benne, hogy az Egyesült-Államok nevében tesz és vesz, ami a lényegre tartozik?

Taylor elsősorban üzletember és mint ilyen, világszerte ismert, hiszen a földkerekség egyik legtekintélyesebb vállalkozásának, az United States Steel Corporation-nek az elnöke volt. Vezető szerepet játszott a pénzügyi és nagyipari szakemberek ama csoportjában, amellyel Rooseveltnél körülvette magát. Egy időben úgy volt, hogy Ringham-nek, a távozó londoni nagykövetnek helyébe őt nevezik ki. Ezt a tisztséget azonban elhárította. A Szentatyá mellett betöltendő méltóságra a politikai menekültek ügyével foglalkozó kormányzói bizottság alelnöki székéből nevezte ki Rooseveltné.

Myron C. Taylor vatikáni küldetésével felmagasodik a horizontra a korszak sötét mélyéből az igazi kereszténység s az igazi szabadság.

Gregoire abbé világrendje

Másfélszázada annak, hogy Gregoire abbé, Blois püspöke meghirdette az emberi faj — nem egy ilyen vagy olyan faj, hanem az egész, Isten kezétől alkotott, egyetemes emberi faj — huszonegy pontból álló erkölcstörvényét. Mikor ez az enunciació megtörtént, Gregoire atya boldogan sóhajtott föl: „A felszabadult emberi szellem kép telen visszafejlődni!” Boldog volt, mert azt hitte, hogy az emberi szellem és lélek mindig előre megy és így az ő nemzetközi erkölcstörvénye közelebb vitte az embert az Urhoz.

Hogyan látta ez a püspök a népcsoportoknak a keresztényi eszmévilágból következő viszonyait? Ime, a deklaráció leglényegesebb pontjai:

Első szakasz: A népek kapcsolata az egyetemes erkölcs.

Második szakasz: A népek kölcsönösen, tekintet nélkül lélekszámukra és területük nagyságára, függetlenek és szuverének.

Harmadik szakasz: Minden népnek úgy kell viselkednie a többiekkel, mint amilyen viselkedést ő kíván a többiktől.

Ötödik szakasz: Egy nép magánérdeke alatta

Negyedmillió lejig terjedhető pénzbírsággal és árnelkobzással büntetik az ócskavas-törvény megszegőit

A hadfelszerelési minisztérium állapítja meg a bírságokat — Részletes tájékoztató az ócskavaskereskedelem szabályozásáról

A Monitorul Oficial számaiban megjelent az ócskavas-rendelet törvény, amely a következő intézkedéseket tartalmazza:

Bármilyen ócskavasmennyiség, ócska-öntvény, acél, amely Románia területén bárki tulajdonában található, a hadfelszerelési minisztérium rendelkezésére állónak nyújtani tartja a hadsereg szükségleteinek, vagy bármely az ország szükségleteinek fedezésére.

Jelen rendelet törvény értelmében ócskavas alatt értendő minden vas-, acél- és öntvényanyag, mely nem használható fel arra a célra, amelyre készült, ugyancsak minden régi, vagy új vas-, acél- és öntvényhulladék, különösen pedig a termelési maradványok, amelyek üzemekben maradnak fent. Ócskavasnak tekintendő minden használt öntvény-rész, ennek minden hulladéka, a lemez-hulladék, ócska vasúti sínek, villamosvasútsínek, tekintet nélkül ezeknek szélességére, vagy alakjára, traverzek és általában minden vasúti vagy villamosvasúthoz tartozó alkatrész, tengelyek, abroncsok, burkolatok, építkezések lebontásából származó vasalkatrészek, fémhuzalok, régi lövegek és lövegcsillánkok, stb. Ócskavas még minden használaton kívül lévő ipari fémanyag, mezőgazdasági fémanyag, vagy kereskedelmi fémanyag, ha azt eredeti céljára nem lehet felhasználni, ócskavasként minősülnek a használhatatlan hadi- és kereskedelmi hajók, a vasutak kiselejtezett gördülőanyaga, stb. Ez a felsorolás nem limitált.

Azok, akik bármilyen cimen 200 kilónál nagyobb ócskavasmennyiség birtokában vannak, kötelesek jelen rendelet törvény nyitvánossághozatától számított 15 napon belül, azon túl pedig minden hónap első tíz napjában bejelenteni a birtokukban lévő ócskavasát és ennek értelmében teljes felelősséget viselni. A bejelentés, ha București-ben történik meg, a hadfelszerelési minisztériumhoz (hadiipari igazgatóság) nyújtandó be, más

városokban és falvakban ez a bejelentés a helyi közigazgatás vezetőségénél, a községi előjáróságban történik meg.

A mennyiség bejelentése bélyegmentes.

Jelen törvény értelmében ócskavasgyűjtést, beszerzést, vásárlást és viszont eladást csakis jelen törvény értelmében az állami intézmények, vagy vállalatok, esetleg különleges felhatalmazással rendelkező magánvállalatok eszközölhetnek.

áll az emberi család egyetemes érdekének.

Hetedik szakasz: Egy nép sem avatkozhat bele a másik kormányzatába.

Nyolcadik szakasz: Csakis az egyenlő és szabadság kormányai tekintendők népi jogokon alapulóknak.

Tizedik szakasz: Minden nép ura a maga területének.

Tizenötödik szakasz: Egy nép szabadsága ellen való támadás merénylet a többi ellen is.

Tizenhatodik szakasz: A támadó háborúért való ligák, a valamely nép érdekének ártó egyezmények, vagy szövetségesek, az emberi család ellen való merényletnek tekintendők.

Tizenhetedik szakasz: Egy nép háborút indíthat szuverénitása, szabadsága, tulajdona érdekében.

Huszonegyedik szakasz: A népek szerződéseinek szentek és sérthetetlenek.

Mikor báró de Staël, Svédország követe, végighallgatta Gregoire atya kódexét, így szólt:

— Az emberi sors legnagyobb realistája!

Mily derűlátók voltak atyáink, másfélszázaddal ezelőtt! Mert mi, kései utódok, legfeljebb így kiálthatnánk föl:

— Az emberi sors legnagyobb utópistája!

(m.)

Az ócskavas vétel és eladási árát, valamint a fémipari üzemek között való felosztását a hadfelszerelési minisztérium miniszteri határozattal szabja meg. A hadfelszerelési minisztérium a belső szükségleteknek megfelelően szabályozhatja bizonyos fémipari termelési ágak működését.

A jelen törvényben felsorolt árucikkek eladása, vagy átadása, ha ezen törvénnyel ellenkező feltételek mellett történik, semmis, hatálytalan és a törvény értelmében megtorlásban részesül. Ezek a megtorlások a következők:

Azok a személyek, akik ócskavasát birtokolnak és ezt nem jelentik be, a törvényben előírt módon, vagy hamis nyilatkozatot terjesztenek be, 2000 lejtől 100 ezer lejig terjedő pénzbírsággal sújtattak. Ócskavas vásárlása, vagy felhasználása a jelen rendelet törvénnyel ellenkező módon 5000—250 ezer lejig terjedő pénzbírsággal sújtattik az árnelkobzásán kívül.

A törvényelleni kihágások megállapítására a bűnügyi rendőrség közegei jogosultak és mindenki kihágási jegyzőkönyv készíthető. Ezeket a jegyzőkönyveket a hadfelszerelési minisztériumhoz kell felterjesztetni, ahol

miniszteri határozattal állapítják meg a megtorlást, ezt pedig ajánlott levélben közlik és tizenöt napon belül az érdekeltet fellebbezéssel támadhatják meg a törvényszék előtt a hadfelszerelési minisztérium bírság-határozatát, a fellebbezés azonban nem függeszti fel a minisztériumnak az ócskavas átvételére vonatkozó rendelkezését. Az összes közhatalosok, a kereskedelmi egyezményesek, a CAM, a CFR és valamennyi állami, tartományi, megyei és községi vállalat köteles jelen rendelet törvény intézkedéseinek elogat tenni.

Az állami könyvtárról szóló törvény intézkedéseinek ilyen vonatkozású hatályalanításával, a hadfelszerelési minisztérium felhatalmazható bizonyos közintézményeket birtokukban lévő ócskavasmennyiségek részbeni, vagy együttesen való eladásra fémipari üzemek részére, ha ezek az üzemek nemzeti védelmi célokat szolgáló termelvényeket állítanak elő, miniszteri határozat által előírt árban.

Különböző hadfelszerelési minisztérium végrehajtási utasítás, készíti az ócskavastörvény gyakorlati alkalmazásáról.

FORUM filmszínház. Telefon: 2010.

Bűntény a **MAGINOT-VONAL**-ban

Victor Francen és Vera Korene

Új román hirodó a legújabb eseményekkel.

Ma két szenzációs film egy műsorban:

A **TITOKZATOS MR. MOTO**

Izgalmas detektív film Peter Lorre-val

Előadások: 3, 5, 7.15 és 9.15 órákor.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és Kiadóhivatal
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési árak

Egész évre: 840 lei Negyedévre 210 lei
Félévre: 420 „ Egy hónapra 70 „

Csiki csoda

Régen sűrűn érkeztek Csikból a szomorú hírek a farsang ideje alatt. A „csiki bicskás” elnevezés fogalomra vált. Még a nagyobb erdélyi városokba elutazó csiki legény is, ha ivott, „hazai” szokás szerint szerzett magának elégtételt egy kis félrecélesztéssel, szerelméért, vagy csupán a virtus kedvéért is.

A tavalyi farsang alatt még a csend és rend hivatalos órei meglepődéssel követték egymással, ha táncmulatság bicskázás nélkül zajlott le. Hiába írtak az újságok és sok pénzbe és még több bánatba került a festőgyilkos bűnről, a pap is hiába prédikált ellene. Hívó is használt volna a betű és a szó, amikor az idősebbek is természetesen előzetesbeszélésnek tekintették a bicskázást, a leány pedig szeretője ügyességét, bátorását ezen keresztül látta megtestesítve és büszkén mondotta: „ügyes, bátor legény, már szurt es”.

Az idei farsangban mindez fordítva történt. Az idei farsang legnagyobb meglepetése az volt, hogy eltelt — lassan — hogy rövid volt — és még egyetlen egy bicskázás sem volt Csikban. A hírt az emberek örömmel adják át egymásnak és találják a jövőtől való féltést. Egyesek a mai nyomozó hangulat javára írják, mások a rézhúnnal magyarázzák, de legvalószínűbb az a feltételezés, amelyet egy közismert katonanóta fejez ki legtalálóbban: „Mind elvittek a legények elejét...” S azoknak, akik lőhöz maradtak, zsebében már nem nyílik ki a bicska...

V. G.

— IDŐJÓSLAT. Felhős éjszaka, ködös, nedves idő várható, a hőmérséklet állandósulásával.

— ZÜRICH TÖZSZEZÁRLAT. Páris 10.05 és fél, London 17.74 és fél, Newyork 446, Brüsszel 75.05, Milánó 22.51, Amszterdam 237.25, Berlin 178.75, Szófia 550, Belgrad 10.00, Bucureszi 3.35.

— MINISZTERTANÁCS BUCURESTIBEN. Bucurestiből jelentik: Pénteken délután Tătărescu miniszterelnök elnöksége alatt minisztertanács volt, amelyen Gafencu külügyminiszter beszámolt a belgrádi értekezletről. A minisztertanács ezután a chisinaui közigazgatási értekezlet határozatával foglalkozott.

— ROMÁNIA BRÜSSZELI MEGHATALMAZOTT MINISZTERÉNEK TANÁCSKOZÁSA. A belga külügyminiszterrel, Brüsszelből jelentik: Rădulescu-Mehedinți. Románia belgiumi meghatalmazott minisztere pénteken tanácskozási felvitatott Spaak belga külügyminiszterrel. (R.)

— COTRUS ARON — ELSŐBESZÉLYŰ SAJTÓTITKÁR. Bucurestiből jelentés alapján beszámolt az Aradi Közlöny is arról, hogy a sajtó- és propagandaügyi minisztériumnál történt előléptetések során az aradi származású kiváló költő és író, Cotrus Aron első beszélyű sajtótitkárrá léptették elő. A hír öszinte örömet keltett Aradon ahol a modern román irodalom egyik legerőteljesebb, az emberi lélek mélységéig hatoló kltóját nemcsak becsülik, hanem szeretik is. Szoros baráti és foglalkozási kapcsolatok fűzik Cotrus Aront Aradhoz, ahol széles baráti köre és tisztelői örömeivel várják tudományos értékes munkásságának legfelsőbb helyről való elismerését.

— LITVANIA MOSZKVAI MEGHATALMAZOTT MINISZTERE VISSZATÉRT ALLOMAS-HELYÉRE. Kaunasból jelentik: A Német Távirati Iroda közlése szerint Naškevi dr. Litvánia moszkvai meghatalmazott minisztere, aki betegsége miatt már hosszabb ideje Kaunasban tartózkodik, csütörtökön visszavért Moszkvai álmohelyére. (R.)

— TALLINBA UTAZIK A LETT HADSEREĞ FŐPARANCSNOKA. Rigából jelentik: A Német Távirati Iroda közlése szerint Berkis tábornok a lett hadsereg főparancsnoka február 11-én Tallinba utazik, ahová Laddoner tábornok az eszt hadsereg főparancsnoka hívta meg. (Rador.)

— OTSZAZ TANGANYIKAI NEMET HAZATÉRT A BIRODALOMBA. Triesztből jelentik: Az Urania nevű olasz utasszállító hajón 500 Tanganyikában élő német nemzetiségű férfi és nő érkezett a trieszti kikötőbe. Ezek véglegesen hazájukban telepsznek le. (Rador.)

A közönség figyelmébe!

Vasárnapi számunkban az Urania-mozi értékes nyeménvekkel reitvényt közöl.

— UI bizottságok kerülnek a munkakamarák élére. A munkaügyi miniszter rendeletére a munkakamarák megyei interimár-bizottsági tagjainak megbízása 1940. február 1-én megszűnt. A rendelkezés a munkás, magántisztviselő és kisiparos tagokra vonatkozik. Kiket a munkaügyi felügyelőség a kérdéses céhek és munkakamarák elnökeivel egyetértésben fog kiválasztani. A céhek által aláírt személyek közül kiválasztásra kiválasztott tagok névjegyzékét a munkaügyi felügyelő a munkaügyi miniszter elé terjeszti. A kiválasztás miniszteri rendelettel fog megtörténni. Amennyiben az interimár-bizottság névjegyzékének összeállítására vonatkozóan összhangot nem lehet elérni, a munkaügyi felügyelő az ügycsomót döntés végett a miniszter elé terjeszti. Jelen rendelettel kapcsolatban a munkaügyi minisztérium részletes utasításokat küldött a munkaügyi felügyelőségeknek, munkakamaráknak és a munkások, magántisztviselők és kisiparosok céheinek.

Temesvártomány javasolta:

Téli időben szüneteljen az óvodákban az oktatás!

Temesvár, Marta Alexandru úr. királyi helytartó elnökletével a helytartóság kistermében tanügyi értekezlet volt, amelyen résztvettek a Temesvártomány öt megyéjének prefektusai és tanfelügyelők. Jumanca Pavel tanügy vezérfelügyelő ismertetette a helytartóság területén működő iskolák helyzetét majd előterjesztést tett különböző iskolai intézmények létesítésére. Így többek között javasolta, hogy az elemi iskolák számára mintagazdaságokat létesítsenek, amelyeken a növendékek a gyakorlati gazdálkodást elsajátíthassák. Ajánlotta azt is, hogy az olyan elemi iskolákban, amelyekbe a növendékek nagyobb — több kilométeres távolságból — járnak, csak délelőtti tanítási előadást. Végül javasolta, hogy az óvodákban télen szüneteljen az oktatás, hogy az apró gyermekeknek a hideg időben ne kelljen naponta négyszer az utcán járkálni. Ehelyett foglalkoztassák az óvodai növendékeket inkább a nyári meleg hónapokban tovább, az értekezlet az előterjesztésekhez hozzájárult és azokat felterjeszti a nemzeti nevelésügyi miniszterhez.

— Robbanások egy amerikai tűzijáték-gyárban. Newyork. (Rador.) A Los Angeles környékén fekvő Redondo Beachban néhány berceken belül három robbanás történt az ottani tűzijáték-gyárban. A robbanás ereje olyan hatalmas volt, hogy 15 kilométeres körzetben az összes ablakok betörttek. Azt még nem tudni, hogy emberáldozata van-e a robbanásoknak. A robbanás után tűz ütött ki és a lángnyelvek a gyár valamennyi épületét, valamint öt szomszédos házat megsemmisítették. Az eddigi jelentés szerint a tűzvésznek két sebesült áldozata van.

Előkelően



— Jean, kérem, huzzon sárcipőt, menjen ki a kertbe és vesse kezdetűnköt a legifiatlabb diósának törzsebe...

Cigarettadoboz-nagyságu pokolgép robbant

a vaud-i rendőrfelügyelőségen

Bernből jelentik: A Vaud kantonbeli állambiztonsági hivatal laboratóriumában történt robbanás ügyében felvitatott vizsgálat eredményeként az alábbiakat állapították meg: Züschnig Leon volt sztrák állampolgárságu szabómester szerdán reggel egy esomágot kapott Lausanneban lévő lakására. Miután Züschnighoz az utóbbi időben több fenyegető tartalmú levél érkezett, felt. felvitni a cigarettadoboz alakú esomágot és azzal a vaud-i körzetbeli állambiztonsági hivatalba vitte. A csomagot a szabómester jelenlétében nyitották fel. Alighogy a gyanús küldeményről el távolították a csomagolást, a doboz hatalmas detonációval felrobbant és a szilánkok halálra sebeztek Arnold Jacoud rendőrségi felügyelőt, míg Züschnig és egy másik rendőrségi tisztviselő súlyosan megsérültek.

A vizsgálat során kiderült, hogy a pokolgép Züschnig egyik régi haragosa küldte a szabómesternek. A gyanúsítottat és annak vadházastársát a rendőrség őrizetbe vette. Kihallgatásuk folyamatban van.

— Románia és Magyarország vendégváltását méltatták az angol alsóházban. Londonból jelentik: Az angol alsóház szerdai ülésén a lényeg menekültéknél nyújtandó százezer fontsterlinges hitel tárgyalásával kapcsolatban a felszólalók kiemelték a román és magyar hatóságoknak rendkívüli szívélyességét és jóindulatát, amellyel a hazájukból menekülő kényszerült lengyel polgárokat fogadták.

— Meghalt az automata-mérleg feltalálója. Londonból jelentik: Oliver Dalton, az automata-mérleg feltalálója hatvan éves korában Londonban meghalt. Százötven millió leinek megfelelő fontot hagyott hátra hozzátartozóinak. Oliver Dalton a múlt század végén állította fel az első automata-mérleget a Brighton strandon és azt hirdette, hogy az egészség megővése szempontjából fontos, hogy mindenki nap megmérjék súlyukat és aszerint éljenek. Táblázatot is készített, hogy bizonyos korban hány kilónak szabad lenni, az embernek, ha egészséges, meg akarja tartani. Az automata-mérleg gyorsan népszerű lett nemcsak Angliában, hanem az egész világon és a feltaláló jól meg tudta élni. Bizonyos, hogy Oliver Dalton hozzátartozóinak nem kell törni fejkét ul találmányon, gond. talanul élnének még egy pár évtizedig az örökségből.

— Unitárius egyházközönségi közgyűlés és istentisztelet Aradon. Az aradi unitárius egyházközönség február 11-én, vasárnap délelőtti 11 órai kezdettel a luteránus püspöki palotáján kis tanácssteremben tartja februári havi istentiszteletét. A szentbeszédet Nagy Zoltán lelkész tartja. Istentisztelet előtt a lelkész 10 órakor vallásosoktatást tart, utána pedig az egyházközönség tartja évi rendes közgyűlést, melyre a tagok közül meghívottak.

— MEGDRÁGULT A JÁTEKKÁRTYA. Az ország dohányfőzséideiben megdrágult a játékkártya. A magyar, pokor, róhl, és kaszinókártyák harminc lelei drágábbak, vagyis 172 lei helyett 202 leibe kerülnek.

— Jóváhagyták a romániai baptisták alap-szabályzatát. Bucurestiből. A kultuszminisztérium jóváhagyta a romániai baptisták vallási szabályzatát. Az erre vonatkozó szabályzat szövege már meg is jelent a hivatalos lapban.

— Súlyos börtönbüntetésre és hárommillió lei kártérítésre ítélték a Froimescu-téle csekkhamisztási ügy vádlottait. Tegnap ítélezett a brassói Tábla Maxim Froimescu emlékeztetés csekkhamisztási ügyében. A döntés szerint Maxim Froimescu négy esztendő börtönbüntetést és tízezer lei pénzbüntetést szabtak ki. Maxim Froimescu bűntársait is elítélték, akiket 3 és fél, illetve 2 és fél évvel sújtottak. Az összes elítélték a büntetésükön kívül kötelesek hárommillió lei kártérítést fizetni a Banca Nationala részére.

— Súlyos robbanás egy olasz löporgyárban. Róma. A Torinó melletti Valla di Avillában az ottani löporgyárban tegnap súlyos robbanás történt, amelynek 8 halottja és több sebesültje van. Azt hiszik, hogy a robbanást az egyik önműködő töltényhúvelgyártó gépben keletkezett műszaki hiba idézte elő.

— Halálra sebezte a leomló kémény egyik téglája. Budapestről jelentik: Csütörtök este a Vilma királyné-ut 11. számú ház előtt halálosvégi szerencsétlenség érte Hegedűs Tivadart, az Uhó szikvizgyár 37 éves igazgatóját. A ház tetőzetén a kémény a hőtömeg nyomása alatt beomlott és annak egyik téglája az éppen arra haladó igazgató fejére esett. A szerencsétlen ember koponyaalapi törést szenvedett és a Rókus-kórházba szállítása után meghalt.

Uj biztosítóintézet alakul

A Városi Ingatlan Jelzálog Hitelintézet az általa nyújtott hitelekre betáblázott ingatlanok biztosítására külön biztosítási intézetet létesít.

Bucuresti. Gazdasági és pénzügyi vezetőkörökben élénk érdeklődésre talált a Városi Ingatlan Jelzálog Hitelintézetnek (Creditul Funciar Urban) az a terve, hogy az általa nyújtott hitelek erejéig betáblázott városi ingatlanok biztosítására saját biztosítóintézetet létesít.

A szervezési és ügyviteli szabályzatot a városi ingatlan jelzálog hitelintézetek működését szabályozó törvény alapján dolgozták ki.

Tasnády-Nagy András a magyar-német társaság új elnöke

Budapest. (Rador.) Tasnády Nagy András volt igazságügyi minisztert, a magyar képviselőház jelenlegi elnökét egyhangulag megválasztották a magyar-német társaság elnökévé az elhunyt Darányi Kálmán helyébe.

— TELEKI MIHALY GRÓF CIKKE A VREME-BEN. Belgrádból jelentik: Teleki Mihály gróf magyar földművelésügyi miniszter a Vreme mai számában cikket írt, a magyar mezőgazdaság fejlődéséről és a külsőben álló magyar-jugoszláv mezőgazdasági kapcsolatok kiépítéséről.

— Merénylet egy mexikói köztársasági elnök ellen. Mexikó. (Rador.) Tegnap merényletet követtek el Almazan tábornok, köztársasági elnök ellen, amikor választási körúton volt Michoacan államban. Almazan tábornok Zakapu városában gyűlést szervezett, amit több személy megzavarni igyekezett. Éjszaka a tábornok politikai ellenfelei megtámadták azt a házat, ahol el volt szállásolva. Almazan egyik kíséretisztje meghalt.

— UI GYORSVONATPÁROK NAGYVÁRAD—BUDAPEST KÖZÖTT. Bucuresti. A CFR és a MÁV igazgatóságai megegyeztek abban, hogy hetenként háromszor Nagyváradon, illetve Biharkeresztesen át gyorsvonatot állítanak be. Ezek a gyorsvonatok minden kedden, csütörtökön és szombaton indulnak el Budapestről 23 óra 35 perckor. Az első gyorsvonat február 10-én, szombaton indul el, míg Bucuresti Északi pályaudvarról vasárnap, kedden és csütörtökön déli 1 órakor indul az elvonat. A gyorsvonatokhoz élektől és hálókocsokat is csatolnak.

— Így járnak a névtelen levélírók! A Goga-kormány idején a székelyhídi főbíró névtelen levelet kapott. Ebben az ismeretlen levélíró azzal vádolta meg dr. Nagypál József orvost, Kupfer Ernőt és Klein Sándort, hogy pár évvel ezelőtt meggyilkoltak és kiraboltak egy színésznőt. A névtelen levél adatai alapján nyomozás indult, de a súlyos vád összeomlott. Nagypál dr. és társai behivonyították ártatlanságukat, majd bünyvadi feljelentést adtak be Gönczi Elek építőmester ellen, akit azzal vádoltak meg, hogy a névtelen levélnek ő a szerzője. Gönczi tagadása ellenére az írászakértők megállapították, hogy a levelet tényleg az építőmester írta. A bíróság emiatt Gönczit 5000 lei pénzbüntetésre és külön nagyszámú kártérítésre is kötelezte.

— Kolozsvári találmány a mágneses aknák elhárítására. Kolozsvárról jelentik: Dr. Pop Vasile ismert ügyvéd, aki műkedvelő mechanikus, olyan készüléket szerkesztett, amelynek segítségével a mágneses aknákat el lehet pusztítani. A készülék egy 50 méter hosszú tütárra szerelt villamos generátorból áll, amelyből 30 ezer voltos áramot lehet kisugározni. A Körösön lefolyt kísérletek kitűnő eredménnyel végeztek.

— Schweitzer József dr. előadássorozata a Credoban. Vasárnap délelőtti tizenegy órakor Schweitzer József dr. főgimnáziumi tanár folytatja előadássorozatát „A teremtés csodái”-ról a Credo hitbuzgalmi egyesület gyűléseinek keretében.

— SZABÁLYOZTÁK A MOZGÓPOSTÁVAL SZÁLLÍTOTT CSOMAGOK LEGMAGASABB SÚLYHATÁRÁT. A CFR kereskedelmi igazgatósága értesítette az összes vasúti állomásokat, a posta által mozgópostakocsikban szállítható csomagok maximális súlyáról, amit a következőkben határoztak meg: Magánosok által feladott postai csomagok csomagonként 30 kiló, legfeljebb tíz százalékos eltéréssel. Hatóságok által Bucurestibe irányított csomagok 50 kiló, a Banca Nationala pénzt, vagy értéket tartalmazó csomagjai, valamint a posta szolgálati csomagküldeményei 100 kiló.

— A Kolping katolikus egyesület vezetősége felhívja azon zenekedvelőket, akik kezdők, akár haladók, akik közreműködni óhajtának az egyházi zenekarban, hogy folyó hó 13-án, kedden este fél 8 órakor az egyesület (minorita-palota, I. emelet) helyiségében ebbeli szándékukat jelentsek be, ahol a továbbiakra nézve készséggel adnak felvilágosítást. Kezdőknek dímentes oktatás. Egyben felhívja a zenekar tagjait, hogy a keddi esti próbán okvetlenül megjelenni sziveskedjenek.

— Turisztika. Az Erdélyi Kárpát Egyesület Czárán I. osztálya f. hó 11-én, vasárnap délután 4 órakor tartja rendes évi közgyűlését, melyre ezúton hívja meg tagjait. Utána társas tea.

Javaslat a székely közbirtokosságok sérelmeinek orvoslására

Székelyudvarhely. Filó Ferenc dr. magyar népközségi parlamenti képviselő a közbirtokosságok ügyében a következő javaslatot intézte a Magyar Népközség központi elnökségéhez:

1. Ismertessék el, hogy székelyföldi közbirtokosságaink (összfoglalás alapján) többek osztatlan tulajdonát képező erdő és legelőből álló vagyonának — célszerűségi szempontból törvényileg biztosított — közös kezelésre hivatott magánjogi személyiségek, amelyeknek jogi helyzete egvéként azonos az osztatlan társtulajdonosoknak köztörvényi úton szabályozott jogi helyzetével.

2. Közbirtokosságok részére az üzemtervek szerint esedékes évi vágterek az erdőhatóságok által a kitermelési év első felében, leg később október hó 1-ig kiadandók. Az üzemterv szerint is legelőnek minősített területeken szóróvályosan előforduló fák a legelő feljavítása érdekében a tulajdonosok által kivághatók külön engedély nélkül az erdőhivatalhoz 8 nappal előzetesen történő egyszerű bejelentés alapján.

A vágterek kitermelési módját a közbirtokosságok közgyűlése jogosult meghatározni. — aszerint, hogy a vágtereket egészen vagy részben nyilvános árverésen kívánja értékesíteni, vagy pedig tagjai között szétosztani házi kitermelésre. A tagok közötti szétosztás esetében köteles a birtokosság mindazon tagok jutalékát nyilvános árverésen eladni, akik nem képesek, vagy nem hajlandók jutalékaikat házilag kitermelni. Ezen árverés a közbirtokosság székhelye és a kitermelendő vágter fekvése szerint illetékes községekben az árverés napját megelőző egyik ünnep és egy hétköznapon dobszó után, valamint a község házában 8 napon át kifüggesztett hirdetmény útján közzéteendő. A jutalékok külön-külön árverezendők s több jutalék csak ezen jutalékok tulajdonosainak kívánságára bocsátható egyszerre árverésre. A kikiáltási ár az erdőhatóságok által megállapított becsérték szerint állapítandó meg. Eredménytelen árverés esetén a birtokosság köteles ezen jutalékokat az említett becsérték alapján megváltani.

3. Mentessítsenek erdőesítési biztosítékok letététől mindazon birtokosságok, amelyek az erdőesítésekhez szükséges ültetvényeket biztosító faiskolát tartanak fenn. Ezen birtokosságok által eddig letett erdőesítési biztosítékok haladéktalanul téríttessenek vissza.

4. Helyeztessék hatályon kívül a szállítási és eladási bárcáknak a Mon. Of. 1938. VII. 18-án megjelent 162. számában közzétett rendelet-törvénnyel bevezetett rendszer, mely eredeti céljával ellentétben megkönnyítette az erdőkihágások elkövetését s ezzel szemben köteleztessenek a birtokosságok maguk is arra, hogy községeik után az erdőben állandó ellenőrzést gyakoroljanak a kitermelés egész ideje alatt oly irányban, hogy minden kisbirtokos kizárólag a jutalékba kapott fát szállíthassa el.

5. Az erdőkezelési és őrzési díjak évi összege az erdőhivatalok által a tényleges kiadásoknak megfelelően összeállított költségvetés alapján az év elején állapítandó meg. Ezen kirovás ellen a birtokosságok az egyenesadók-ról szóló törvényben meghatározott jogorvoslattal élhessenek. Erdőkezelés (regim silvic) alatt álló terület más (pl. mezőgazdasági kamara) kezelés alá nem vonható mindaddig, míg azt az erdőhatóságok az erdőkezelés alól ki nem bocsátják. Az erdőhatóságok által megállapított becsérték nem hagyható figyelmen kívül az adókiadó hatóságok részéről sem s annak felülbíráltása csak erdészeti szakközvegek útján engedhető meg.

6. A közbirtokosságok tulajdonát képező vadászterületek kivételnek a Mon. Of. 1938. aug. 19-én megjelent. 191. számában közzétett rendelet-törvény intézkedései alól. Súlyos visszaélésekre vezetett ugyanis ezen rendelet-törvény azon intézkedése, amely szerint a vadászterületek bérbeadására vonatkozó szerződések feltételeinek megállapításánál a tulajdonos birtokosságok meg sem kérdeztettek.

A községi tulajdont képező ingatlanokra vonatkozó korlátozó intézkedéseknek a közbirtokossági ingatlanokra való kiterjesztése egvéként ellenkezik a jelen javaslat 1. pontjában meghatározott jogi helyzettel.

— Vakmerő betörés Aradon. Az elmúlt éjjel vakmerő betörés történt Aradon. Csütörtökről péntekre virradó éjjel ismeretlen tettesek betörték Meric Ioan, Brancoveanu-ucca 105. szám alatti lakásának padlására. A betörők a tetőn keresztül hatoltak be a padlásra, ahol különböző husok voltak felraktározva. A tettesek egy tábla szalonát, több sonkát s nagymennyiségű füstölhust vitték magukkal. A kár összege 8000 lei. A rendőrség megtette a szükséges intézkedéseket a betörők kézrekerítésére.

— Doftanába költöztették a vacăresti-i fegyház lakóit. Bucurestiből jelentik: A nagyobb biztonság kedvéért a vacăresti-i fegyházból elszállították az összes hírhedt betörőket és bűnözőket Doftanába. A vizgálat folyik, hogy miként vált lehetővé Florica Florescu és Cojonei betörők és még több rab szökése. Micescu igazságügyi miniszter részletes jelentést kért és közben folytatja váratlan látogatásait a fegyházban.

— Talált tejeskanna. A rendőrség ezúton hozza köz tudomásra, hogy csütörtökről péntekre virradó éjjel az Avram Iancu-téren egy 30 literes tejeskannát találtak. Az edény igazolt tulajdonosa azt a rendőrség katonaiugyosztályán (30. számú szobában) átveheti.

FÓRUM

A Horatiu-uccában a gyermekek nem tudnak az iskolába járni a hóle miatt

Tegnap számunkban a Tisztviselőtelep panaszos levelét közzeltük, ma pedig a Horatiu-ucca lakói fordultak hozzánk és többek között ezeket írják:

„A gyors olvadás következtében a mi uccánkban is egyre kétségbeesettebb a helyzet. A Horatiu-ucca, amely a viadukt közvetlen közelében van, tehát nem is csekélyforgalmu helyen, ugyszólván teljesen el van zárva a külvilágtól. Az uttestet elborító hóle és víz felgyülemése következtében a közlekedés a minimumra csökkent, sőt gyermekeinket — és ez a legsúlyosabb — nem engedhetjük iskolába sem! Szeretnők, ha olyirányu intézkedések történének, amelyek véget veynének az uccánkban uralkodó siralmas állapotoknak. Soraink szives közléséért fogadják őszinte köszönetünket.

Több Horatiu-uccal érintett.

Lilia d'Albore olasz hegedűművésznő nagysikerű hangversenye a Kulturpalotában

Kedden, február 13-án nagyszabású hegedűhangverseny lesz az aradi Kulturpalota nagyszínházban. Lilia d'Albore, a világhírű olasz hegedűművésznő fogja ezalkalommal tudását bemutatni az aradi közönség előtt. A művésznő, akinek különleges tehetségét a legkiválóbb francia, német, holland, belga stb. lapok ismerek el és méltányolják, a romániai olasz kulturintézet rendezésében lép fel Aradon. Lilia d'Albore olyan műsorral lép meg a közönséget, amely a legkényesebb zenei izléseket is feltérel nélküli kielégíti. Szerepel programjában többek között Vivaldi, Tartini, Brahms, Veracini, Fjocco és más világhírű szerzőnek elsőrendű műve, amelyeket a művésznő a fője megszokott hajlékonysággal és tökéletes tudással mutat be. Zongorán kíséri Hubert Giesen. Aradon máris nagy érdeklődés előzi meg az olasz kulturintézet rendezésében kedden este kienckor megatandó Lilia d'Albore hegedűhangversenyt.

— Az aradi kereskedelmi és iparkamara ezúton hozza tudomására az ócskavaskereskedőknek és mind azoknak, akiknek birtokában 200 kilónál nagyobb mennyiségű ócskavas található, hogy 15 nap alatt be kell jelenteniök a birtokukban levő ócskavaskészleteket. A bejelentési határidő 1940. február hó 7-étől számítandó amikor is megjelent az ócskavaskereskedelmi szabályozó törvényrendelet. Az ócskavaskészletekről minden hónapban kimutatás készíandó, mégpedig mindig a hónap első 10 napjáig. A kimutatások bélyegmentesek és az illetékes polgármesteri hivatalokhoz nyújtandók be. Akik az ócskavaskészlet bejelentését elmulasztják, vagy az igazságnak meg nem felelő adatokat adnak be, 2000—100.000 leig terjedő pénzbírságnak teszik ki magukat. Az esetleges további felvilágosításokért az érdekeltek forduljanak a Kamara titkári hivatalához.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

FÖLDES gyógyszertár, Str. Eminescu.
KÁRPÁTI gyógyszertár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszertár, Piata Avram Iancu

Jelentős áremelkedés a gabonapiacra

Élénk érdeklődés buza iránt — A tengeri, rozs és olajmagvak v.szonylatában is mutatkozik a drágulási folyamat

Brallai jelentés szerint a gabonapiac megélénkült. Általában az a vélemény, hogy a már megélt készletek gyorsabban elfogynak, mint ahogy az új termésből adódó ártételek megjelenének a piacon. A helyzetet az összes országok viszonylatában megmutatók egyre növekvő kereslet jellemzi. Ugy a hadviselő, mint a semleges országok szükségletei egyre nőnek, aminek következménye az árak emelkedése. Legkésebb cikk a buza, amelyből jelentős vásárlásokat eszközölt Németország, Anglia és Olaszország. A szállítások lebonyolítása azonban nehézségekkel jár, mert nincsen elegendő hajó és vasúti kocsikban is hiány mutatkozik. A szállítványozás terén a Duna-hajózás újból megindulását várják könnyebbé. A buza ára most már függetlenül a buzaértékesítési kezdeményezéstől, — állandóan emelkedik. 77 kilós 2—3 százalékos áruért 51.000 lejért mutatkozik kereslet. Ez az ár hajóra rakott árunál értendő, brallai dokkban 49.300 lei az ár.

Élénk érdeklődés nyilvánul meg, főképp német és olasz részről a tengerikészletek iránt is. A legutóbbi két napon a brallai tőzsdén több, mint 5 ezer tonna tengerit adtak el Németországba. Tízennyolc—tizenkilenc fokos nedvességtartalmu áruért 105.75 birodalmi márkát adtak, kürtösi állomáson való átvételre, gyengébb minőségért 99.50 márkát fizettek, ugyanezen határállomáson történő átadásra, mesterségesen szárított áru, 15 fokos, 2—3 százalékos 115.70 márkáért cserélt gazdát, kürtösi állomáson történő átadással.

A rozs- és olajmagvak ára is emelkedő irányzatot mutat.

Németország 1700 vagon bort vásárol Romániától

Bucuresti. A Németországba történő borexport irányítására létesült bizottság ülést tartott, amelyen megvitatták az erre vonatkozó román-német tárgyalások eredményét. A bizottság tudomásul vette, hogy Németország hajlandó 1100 vasúti kocsi bort átvenni konyak (borpárlat) gvál-

tás és 600 vasúti kocsi bort pezsgőgyártás céljaira. Tekintettel arra, hogy a németek ezidén magasabb árakat ajánlanak, a bizottság azon a véleményen van, hogy az egyezményben kikötött bormennyiség kiszállítása exportprémium nélkül is megtörténhetik.

SPORT KÖZLÖNY

Davila ezredes, az FRFA alelnöke kimarad a labdarugószövetség vezetői sorából

Összeállították és az Országörséghez jóváhagyás végett telterjesztették az FRFA kinevezendő tagjainak névsorát

Bucuresti. A labdarugószövetség kulisszái mögött teljes gőzzel folynak az előkészületek a szövetség február 25-ére összehívott közgyűlésére. Arról is beszélnek illetékes körökben, hogy a szabályzatokat módosítani fogják, továbbá arról is tudnak, hogy a Comitutul Federal-ba új tagok kerülnek kinevezésre, azok helyébe, akiknek mandátuma lejárt.

A közgyűlésig még történhetik változás a kinevezendő tagok jegyzékében, annyi azonban bizonyos, hogy az Országörség jóváhagyását igénylő kinevezendő tagok névsorát már összeállították. Ebben a névsorban Alfred Fulga — mint első alelnök — Iuga Liviu — mint vezértitkár — továbbá Cezar Popescu, Evian tanár és Virgil Economu foglalnak helyet. Amint látható, ebből a névsorból hiányzik Davila ezredes és Paul Nedelcovici neve és különösen Davila ezredes

kimaradása nagy meglepetés, mert ez a kiváló, régi sportember mindig zökkenőmentesen vezette a labdarugósport ügyeit, ahányszor csak a távollévő Marinescu Gabriel elnököt helyettesítette. Ezt a jegyzéket egyébként az FRFA az UFSR-hez továbbította, hogy onnan az Országörség elé kerüljön jóváhagyás végett.

Amennyiben a névsort teljes egészében jóváhagyják, úgy a Comitutul Federal megválasztott tagjai sorában egy üresedés fog mutatkozni: Iuga Liviu helye, aki ez esetben a szövetség kinevezett tagja lesz. Erre a helyre tehát új tagot, illetve alelnököt kell választani, de a szövetséghez közelállók szerint több lemondás várható a választott tagok sorából, aminek következtében lehetséges, hogy új választásokat folytatnak majd. Mindezekre a kérdésekre a közgyűlés előtt aligha fog világosság derülni.

Február 17—18-án tartják meg a „Duna Kupa” értekezletet Temesváron

A román-magyar sportkapcsolatok kiszélesítése

Bucuresti. Iuga Liviu, az FRFA technikai igazgatója tegnap telefonbeszélgetést folytatott a magyar labdarugószövetség illetékeseivel és a megbeszélések a Duna Kupa konferenciája körül folytak. Magyar részről értesítették Iugát, hogy a kupa szabályzatainak egy példányát elküldötték Bucurestibe, egy példányt pedig a jugoszláv szövetség kapott meg.

Az első értekezletre vonatkozóan már korábban megállapodtak abban, hogy az Temesváron nyer lebonyolítást, csak az időpont volt bizonytalan, mert először február 15-éről volt szó. A magyar szövetség telefonon azt kérte, hogy az

értekezletet február 17—18-án bonyolítsák le, amit Iuga a szövetség nevében tudomásul is vett és ilyen értelemben értesítette a jugoszlávokat is.

A tegnapi telefonmegbeszélés során arra is kérték Iugát, hogy a temesvári tárgyalásokon a román-magyar sportkapcsolatok kiszélesítésének kérdése is szóba kerüljön. A magyar szövetség ugyanis a román-magyar futballkapcsolatok szélesebb alapokra való fektetését kívánja, ami természetesen a román labdarugósportnak nagy hasznára lehet. A kérdés részleteit szintén meg fogják vitatni a temesvári értekezleten.

A kedvezőtlen időjárás miatt:

Elmaradnak az országos s.bajnokságok

Brassó. A kerületi szövetség, valamint az IAR vezetősége, amelyeket az idei országos s.bajnokságok rendezésével megbíztak, a kedvezőtlen időjárásra való tekintettel későbbi időpontra halasztották a péntekre és szombatra Poiana kitűzött sifutó és staféta-bajnokságokat.

A siugróbajnokság rendezésével, mint ismeretes, a brassói Turista Egyesületet bízták meg, mely a bolnoki sáncon készült megrendezni a versenyt. Az ugróbajnokság körül még nem történt döntés. A BTE vezetősége és a kerületi szövetség csütörtök este dönt, hogy megtartják-e, vagy sem az ugróbajnokságokat. A döntés eredményét a rádió is be fogja mondani.

O Puncsecs—Nakano 4:6, 6:2, 6:3. A tokiói nemzetközi teniszverseny döntője. A jugoszláv játékos kitűnő formában győzött. A páros döntőjében Puncsecs és Kukuljevics 7:5, 6:3, 6:3 arányban győztek az Ubara—Horikosini kettős ellen.

O Cseh II László, a budapesti Hungária válogatott csatára feljelentette egvesületét, hogy járandóságait nem kapta meg. Cseh feljelentése, amelyet a szövetséghez nyújtott be, sportkörökben vegyes érzelmeket keltett.

O AZ OLASZ FUTBALLISTÁK népszerűsége már-már a filmsztárokéval vetekedik. A labdarugók arcképeit éppúgy árulják, mint Amerikában Clark Gablet. Piola fényképe az egyik olasz sportlap hirdetése szerint — két lira.

Hogyan kell a váltókra bélyegeket felragasztani és megsemmisíteni?

Kolozsvár. A Monitorul Oficial február 7-iki számában a bélyegtvörvény 28. szakaszának 2. bekezdése módosításáról rendeltörvény jelent meg, amely szerint a váltóúrlapokra alkalmazandó mozgó bélyegek helyét miniszteri utasítás fogja megállapítani.

Ez a miniszteri utasítás a hivatalos lapnak ugyanebben a számában már meg is jelent és a következőképpen hangzik:

„A váltókra és fizetési utalványokra (bilet la ordin) alkalmazandó mozgó bélyegeket, amelyek a váltóúrlap belepréselt bélyegének kiegészítésére szolgálják, az úrlap felső részén, baloldalon kell felragasztani, azon a helyen keresztül, ahova a következő szavak vannak nyomtatva ... in ... 19... anélkül azonban, hogy a lejárat céljaira szolgáló helyet elfednék velük. A bélyegeket vízszintesen, vagy függőlegesen lehet felragasztani, utóbbi esetben azonban a bélyeg felső részét behajlítjuk úgy, hogy ez a részük a váltóúrlap hátsó oldalára kerüljön.

Ha az előbb említett rész nem elegendő, a mozgó bélyegek egy részét az úrlap bal középső részére ragaszthatjuk, a nyomtatott és belepréselt bélyegek közé.

A mozgó bélyegeket a kibocsátás időpontjának és helyének átírásával semmisítjük meg. Magáról értekezik, hogy ha csak egy bélyeget ragasztunk a váltóra, ezt a kibocsátási hely első betűinek átírásával is meg lehet semmisíteni. Abban az esetben, ha több mozgó bélyeg került a váltóúrlapokra, a kibocsátás helyét és idejét kétszer írjuk ki, hogy mindenik bélyeg megsemmisíthető legyen.

Minthogy a váltók és fizetési utalványok utólagosan is kitérhetők, nem képez kihágást a bélyegtvörvényvel szemben az a tény, hogy a mozgó bélyegeket a lejárat előtt nem semmisítették meg.

Meg kell említeni, hogy mozgó bélyegek általában véve közveletlenül, vagy kiegészítésül csak 100 lei értékig használhatók fel — fejeződik be a pénzügyminisztérium utasítása.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 10.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizálla jelentés, háztartási és orvosi tanácsok. 12.10: Costica Tandin zenekara. 13.20: Időjelzés, művészeti, kulturális és sportközlemények. 13.30: Verdi nyitányok lemezekről. 14: Hírek. 14.20: Rossini és Donizetti nyitányok lemezekről. 15: Különböző közlemények.

Radio-Romania. 18: Az Országör-szervezet órája. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Drámai és filmkrónika. 19.10: A „Madrigal”-ének-kar különféle régi népdalokat énekel. 19.50: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 20: N. I. Herescu tanár előadása a klasszicizmusról. 20.15: Turel Severin Chopin-műveket zongorázik. 20.45: Hírek. 21: Rádióposta. 21.15: Rádió szalonzenekar. 22.10: Hírek. sportközlemények. 22.30: Könnyű zene lemezek. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közlemények, hanglemek. érend. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.10: Katonazenekar 13.40: Hírek 14.20: Időjelzés, időjárás és vizálla jelentés. 14.30: Hanglemek. 15.30: Hírek. 17.15: Serdülő leányok szórakozása. Szilvy Leontin előadása. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: Rádióposta. 18.45: Lengyel Anna magyar nótákat énekel, kíséri Sárközi Gyula cigányzenekara. 19.25: Tiz malom városa. Bierbauer Virgil előadása Tatató városról. 19.50: Sziránvi János zongorázik. 20.15: Hírek. 20.25: Cserkész közvetítés. 20.55: Mecseky Rudolf és Polgár Tibor kézzongorás jazzmúsora. 21.15: Karcolatok. Felolvasás. 21.45: A rádió szalonzenekar. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Kurina Misi cigányzenekara muzsikál. 23.45: Magyar és külföldi tánclemek. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven.

Budapest II. 18.55: Hogyan gazdálkodnak Szibériában. Gonda Béla előadása. 19.25: Mezőgazdasági félóra. 21: Hírek. 21.25: 1. Brahms: B-dur zongoraverseny. 2. Debussy: Iberia-szvit. (Hanglemekről). 22.35: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.10: Népdalok. 14.40: Hírek. 15: Lemezek. 18.45: Népies zene.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Módosították a jövedék-kihasználási törvényt

Jövedék-kihágási jegyzőkönyvekben lévő hibák és tévedések jelentenek semmisségi okot

Kihágás megállapításával kapcsolatosan tanúsított ellenállás esetén a hatósági közegnek ellenállást kell tanúsítania

A Monitorul Oficial február 7. számában a pénzügyminisztérium által készített rendelet-törvény jelent meg a román királyi jövedékkihasználás belső közigazgatásáról szóló törvény 71. szakaszának módosításáról. Az egyetlen szakasz kimondja, hogy a 71. szakasz a következőképpen módosul:

Jelen törvényben felsorolt kihágások megállapítására vonatkozó jegyzőkönyvek elkészítésére a következő személyek jogosultak: Rendőrtisztek és ügynökök, kivéve a közrendőröket, falusi csendőröket, bünyügi rendőrtiszteket, vámtisztviselőket, akik számára a vámtörvény is ilyen jogot biztosít, határrendőrtiszteket, határőrtiszteket, kikötőkapitányok és helyetteseik, szolgabírók, jegyzők, községi elöljárók, a pénzügyőrség tisztviselői, akik ellenőrzési joggal bírnak, a törvény által felhatalmazott pénzügyi tisztviselők, dohányügyi felügyelők, helyettesfelügyelők, kerületi főnökök, helyettes kerületi főnökök, jövedéki termékek eladási raktárainak főnökei, a felügyelői szolgálat revizorjai és ellenőrei, a dohány-tőzsdék ellenőrei, és a termelési ügynökök, akik a CAM szolgálatában állnak, a CAM meghatalmazott tisztviselői, a gyufa részvénytársaság ügynökei. Kivételképpen a jelen törvény 52. és 53. szakaszaiban feltüntetett cselekmények megállapítása kizárólag a vámtörvényben, vagy más különleges törvényben meghatározott tisztviselők által és módon történhetik.

Ítélet és fellebbezés árelőellenőrzési ügyekben

Az árelőellenőrzési bíróság előtt lefolyó eljárás és a hozott ítélet elleni jogorvoslat tekintetében ismételt kérdéskérdések érkeztek az aradi kereskedelmi és iparkamarához az érdekeltek részéről. Megállapítván ebből a kelő tájékozottság hiányát, szükségesnek látszik az 1939. november 18-án közzétett törvény legvonatkozó rendelkezéseinek az ismertetése.

A fellebbezések elbírálása végzett minden városi Primaia mellett egy járásbíró, mint állandó bíróság működik és naponta ítéletet hoz a beérkezett kihágási jegyzőkönyvek tárgyában, anélkül, hogy a vádlottat tárgyalásra megidéznék. Ha a vádlott idézés nélkül jelen van, akkor kihallgathatja őt a bíróság. Kivételként ha a vádlott meghallgatását a bíróság szükségesnek látja, elhalaszthatja a tárgyalást 24 órával és megidézheti őt. A büntető ítéletet a bíróság postán, alánlott levélben kézbesíti.

A büntetést kimondó ítélet ellen a vádlott, ha jelen van a büntető ítélet kihirdetésekor, ettől számolt, ha pedig nem volt jelen, akkor az ítéletnek a kézbesítésétől számított három szabad napon belül fellebbezést adhat be az elsőfokú bírónál a törvényszékhez. A fellebbezéshez csatolni kell az adópénztár nyilatkozatát annak igazolására, hogy a büntetéspénz teljes összegét befizette a vádlott. Enélkül a fellebbezés semmis és érvénytelen.

A fellebbezést az elsőfokú bíróság 24 órán belül felterjeszti az összes iratokkal az illetékes törvényszékhez. Ott sürgősen és soron kívül tüzik ki ilyen ügyekben a tárgyalást. A vádlottnak a kitűzendő első tárgyaláson kell előterjesztenie minden védelmét és bizonyítékait, mert különben ezekre később hiába hivatkozik. A törvényszék ítélete ellen akár jelen volt az érdekelte a kihirdetésnél, akár nem, a kihirdetésétől számított tíz napon belül van helye recurs-nak, folyamodásnak az ítéletátlához.

Minden fellebbezési- és recurs-ügyben tárgyalásra kell idézni a nemzetgazdasági minisztériumot is, amelynek joga van szintén fellebbezni, illetve recurs-t érvényesíteni.

Módosult köölajipari középértékek. A központi forgalmiadó-bizottság vizsgálat tárgyává tette a köölajipari termékek középértékeit, különös tekintettel a világpiaci árakra. Elhatározták, hogy az egységes díjszabás 1008-as, 1010-es, 1011-es, 1012-es, 1013-as és 1016-os szakaszainak viszonylatában módosítják a középértékeket, a kivétel vonatkozásában.

Abban az esetben, ha a kihágás megállapításánál a törvényes közegek ellenállással találkoznak, vagy ha a tettesek, illetve azoknak büntétszai menekülni próbálnak, akár a bünyület képező áruval, akár anélkül, a kihágást megállapító hatósági közegek kötelesek erőszakkal ellenállni. Amennyiben a tettesnek sikerül elmenekülnie és a bünyület saját, vagy más lakásában elrejteti, a rejtékhelyről szolgáló lakásig üldözendő. Adott esetben az üldözést végző hatósági közeg a lehetőséghez képest rendőri, vagy közigazgatási segítséget vesz igénybe, határőrzetben pedig a határőrség támogatását kéri. Ennek a segítségnek elmaradása azonban nem akadályozhatja meg a kihágást megállapító közegét a nyomozás lefolytatásában, az iratok kiállításában. Olyan esetekben, amikor a jelen törvény ellen elkövetett kihágásokat olyan közhatóság állapítja meg, amely számára nem biztosít ilyen jogot a törvény, ezek a közhatóságok előzetes ténymegállapító jegyzőkönyvet készítenek, a végleges iratokat pedig illetékes hatóságok állítják ki.

A kihágási jegyzőkönyvekben megállapított hibák, tévedések nem vonják maguk után a jegyzőkönyv megsemmisítését, sem a büntetésről szóló határozatot nem hatálytalanítják. Azok a jogügyi fórumok, amelyek előtt ilyen hibákat kifogásként emelnek, kötelesek az iratokat a CAM vezérigazgatóságához előterjeszteni és itt intézkedés történik a tévedések és hibák kiigazítása érdekében.

A jugoszláv-bolgár gazdasági kapcsolatok kimélyítése. Belgrád, Február 11-én, vasárnap nyílik meg Belgrádban ünnepélyes keretek között a jugoszláv-bolgár gazdasági kamara és február 18-án nyílik meg ugyanez az intézmény Szófiában. A belgrádi megnyitó ünnepségre vasárnap reggel a jugoszláv fővárosba érkezik Zagorov kereskedelmi miniszter, aki személyesen vezeti a husztagu bolgár küldöttséget. Február 18-án Szófiában Andrics jugoszláv kereskedelemügyi miniszter visszaadja a bolgár kereskedelmi miniszter látogatását, a bolgár-jugoszláv kereskedelmi kamara felállításával kapcsolatban. A két kamara felállításának az a célja, hogy a politikai és kulturális kapcsolatok kiépítése után szükséges a két ország között a gazdasági kapcsolatok kimélyítése.

Devizaárfolyamok: Az angol font Newyorkban 398 és fél Zürichben 17.76 és fél, a francia frank Newyorkban 2.25 és fél, Zürichben 10.06 és fél, a svájci frank Newyorkban 22.42, a dollár Zürichben 4.46.

A SÖRKARTELL EMELTE AZ ÁRAKAT. Bucuresti. Az Argus értesítése szerint a kartellben dolgozó Bragadiru, Azuga és Luther sörgyárak a sörárak emelésének engedélyezését kérték a kartelltanácstól. A gyárak már most azt mondják a vevőiknek, hogy engedélyt kaptak a sörárának 2 lejel való emelésére.

Gondoskodás történik a belföldi köölajszükségletek zavartalan kielégítéséről

A köölajkormánybizottság értekezletet hívott össze, amelynek során Gheron Netta kormánybiztos közölte, hogy az utóbbi időkben a belföldi szükségletek ellátásánál bizonyos hiányok mutatkoztak. Eppen ezért felhívással fordult a köölajipari vállalatokhoz, legyen gondjuk az ország belső szükségleteinek zavartalan kielégítésére, amire a vállalatok kötelezettséget vállaltak. Közbenjárás történik a CFR-nél is a forgalom zökkenésmentes lebonyolítása érdekében.

Miniszteri rendelet jelent meg

a vad- és barámbőrök kivitelének arának szabályozásáról

A Monitorul Oficial február 7. számában miniszteri rendelet jelent meg a vadbőrök, a karakulbőrök és a karakulbőrfajták, ugyancsak az ugynevezett turcan bőrök hivatalos ármegehatározásáról. Ezek az árak, amelyeket dollárban állapítottak meg a következők: Nyest A. csoport: első minőség 25 dollár, második minőség 12.50 dollár, harmadik minőség 6.25 dollár. Ugyanez B. csoport: 14 dollár, 7 dollár, 3.50 dollár. Fekete görény: 2.50 dollár, 1.30 dollár és 0.70 dollár. Fehér görény: 0.90 dollár, 0.45 dollár és 0.23 dollár. Erdélyi róka: 4 dollár, 2 és 1 dollár, másvidéki róka: 2 dollár, 1.10 és 0.60 dollár. Karakul-barámbőr, karakul keverék és turcan bőrök, szabad devizájú országok viszonylatában: fekete karakul, vagy korcs karakul bőrök, négy minőségben 4.60 dollár, 3.60 dollár, 2.60 és 1.50 dollár, ugyanez barnában 5.30 dollár, 3.50 dollár, 2 dollár, negyedik minőség nincs. Fekete turcan egyetlen minőségben 1.60 dollár, ugyanez barnában két minőségben 3.50 és 1.60 dollár. Gyengedevizájú országok viszonylatában, Németország, fekete korcs karakul bőrök, négy minőségben 21 márka, 16 márka, 12 márka 7 márka, ugyanez barnában: 25, 16 és 9 márka, negyedik minőség nem létezik. Barna turcan 11 és 7 márka. Cseh-morva protektorátus: fekete karakul, vagy korcs: 225 csekkorona, 170 csekkorona, 125 csekkorona, 79 csekkorona, ugyanez barnában 269 ck., 170 ck., 98 ck., barna turcan 122 ck. és 78 ck. Olaszország: fekete karakul, vagy korcs: 147 lira, 112 lira, 83 lira, 48 lira, ugyanez barnában 175 lira, 112 lira, 65 lira, barna turcan: 80 és 51 olasz lira.

Ezek az árak vagy fob, vagy franko román hajárállomás értendő és nyilvánossághozatájuk. tól 30 napig bírnak érvénnyel. A minőségek osztályozására vonatkozó előzetes rendelkezések kivétel nélkül érvényben maradnak. Kivételként a gyengedevizájú országok számára április ejsejéig és kizárólag csak a gyengébb minőségű karakul és korcsbőrök vonatkozásában, amelyek még 1933-ból maradtak fenn, engedélyezik a harmadik és negyedik minőség olyértelmi kivételét, hogy a minőségek közötti arány nem kötelező.

Budapesten tárgyal a Petrosani vezérigazgatója. Budapest. A Pesti Tőzsde jelentése szerint Ionescu Mircea, a Petrosani kőszénbányavállalat vezérigazgatója a hét elején Budapestre érkezett, hogy tárgyalásokat folytasson Chorin Ferencel, a Salgótarjáni Kőszénbánya Társulat vezérigazgatójával és Raszkanyi-Fluck Andrásal, az Urikány-Zsilvölgyi társaság vezérigazgatójával.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

A pénzügyminisztérium rendelet-törvénytervezetet készített, amely felhatalmazná a kormányt a kivételek rendszerének bevezetésére. A törvénytervezetet átküldték a legfőbb törvényvéleményező bizottsághoz, előterjesztések megtétele végett.

Törvényjavaslat készül a vasúti állomások számának növeléséről és új vasútállomások létesítéséről.

A Monitorul Oficial február hetedik számában miniszteri határozat jelent meg, amelynek értelmében a nemzetgazdasági minisztérium megbíza Martinescu Traian vezérített kart a vállalatok román személyzetének alkalmazásáról szóló törvény nyolcadik pontjában a miniszter számára biztosított jogkör gyakorlásával. A vezérített kart egyben felhatalmazást nyer a megtörtént határozatoknak a miniszter nevében való aláírására.

Megírta az Aradi Közlöny, hogy az európai Duna-bizottság rendkívüli közgyűlést tart. Ez alkalommal az új Duna-státutumot tárgyalják meg.

Angelescu nemzetgazdasági miniszter kihallgatáson fogadta a bórpar képviselőinek küldöttségét. Együttessen megvizsgálták a belföldi bórpar helyzetét és azokat a szükségleteket, amelyeknek kielégítése a romániai fogyasztás vonatkozásában szükséges.

Legújabb jelentéseink:

Rómába, Párisba, Berlinbe és Londonba látogat Welles, az USA külügyi államtitkára

Február 17-én indul Európába az amerikai államfő, akinek utja bizalmas jellegű

Washingtonból jelentik: A Fehér Házban ma a következő hivatalos jelentést adták ki: „A köztársasági elnök óhajára Welles a külügyminisztérium államtitkára európai útra indul, amelyek során meglátogatja Olaszországot, Franciaországot, Németországot és Nagybritanniát. Welles látogatása azt a célt szolgálja, hogy tájékoztassa az elnököt és a külügyminisztert az európai helyzetről. Az államtitkár nem kapott felhatalmazást arra, hogy Európában javaslatokat tegyen, vagy kötelezettségeket vállaljon az Unió kormánya nevében. A külföldi kormányok által az államtitkárnak tett nyilatkozatokat bizalmasan kell kezelnie. Welles az elnökkel és Hull külügyminiszterrel közli hazatérése után tapasztalatait.

Eddig szól a hivatalos jelentés. Az újságíróknak ama kérdésére, amelyet Roosevelthez intéztek, hogy Welles találkozni fog-e Hitlerrel? — az elnök nem adott feleletet. Arra a kérdésre, hogy Welles más országokat is meglátogat-e, megkérdezték az elnöktől, hogy az államtitkár viszi-e személyes üzenetet tőle Európába? Roosevelt erre a kérdésre nemmel válaszolt.

Welles külügyi államtitkár egyedül utazik Európába és távollétének idejére nem neveztek ki helyettesét állásába.

Washingtonból késő éjjel érkezett jelentés szerint hivatalosan tudatták a sajtó képviselőivel, hogy Welles külügyi államtitkár február 17-én a „Rex” óceánjáró hajó fedélzetén elindul Olaszországba.

Viipuritól 20 kilométernyire megtorpant a szovjet offenzíva

Róma. A Giornale d'Italia jelentése szerint a kareliai félszigeten megjelent az első nemzetközi légió De Grandeur francia tábornok parancsnoksága alatt. A légióban harcol a Aage dán herceg is. A légióban sok olyan önkéntes szerepel, akik résztvettek a spanyol polgárháborúban, de nemcsak olyanok, kik a nemzeti hadseregben, hanem olyanok is, akik a köztársaságiak oldalán harcoltak. Éjjel érkezett jelentések szerint a Mannerheim-vonal ellen megindult szovjet offenzíva Viipuritól

megtorpant. Az oroszok husz kilométerre a várostól állapodtak meg. (Dunaposta.)

Páris. A francia fővárosban nagy örömet keltett azon cáfolat, amely szerint nem törték át a finnek védelmi vonalát. A Mannerheim-vonal áttöréséről kőszá hírek érkeztek. — S ez jellemző a francia közhangulatra. — nagy elkeseredéssel vették tudomásul. A francia közvélemény és sajtó máskülönbén állandóan sürgeti a finnek mellett való nyílt kiállást, hangsúlyozva, hogy kétszeresen segít, aki gyorsan cselekszik.

Olaszország foglalja el a német ipar helyét a török piacon

Rómából jelentik: A Corriere del Padano szerint Olaszország és Törökország között kereskedelmi szerződés megkötése áll küszöbön, amely szerint a két ország közötti forgalom 800 millió lírát fog elérni évente. A törökök gabonaműt, ércet és gyapotot szállítanak Olaszországnak, míg Itália szövöpari készítményeket, vegyi és nehézipari cikkeket szállítanak Törökországnak. Olaszország olyan cikkeket szállít, amelyeket Németország a háború miatt nem tud szállítani és így Németország helyét Itália

foglalja el a török piacon. A szerződésnek beavatottak szerint politikai jelentősége is van. Ugyancsak a lap értesülése szerint szlovák kereskedelmi bizottság is érkezik Rómába és a közeljövőben újabb román kereskedelmi bizottság ideérkezését is várják. (Dunaposta.)

Konstantinápolyból jelentik: A török kormány azonnali hatállyal elbocsátotta mindazon német műszaki alkalmazottakat, akik a hadüpparal kapcsolatos üzemekben dolgoztak. Ezeknek a németeknek néhány napon belül el kell hagyniok

Törökországot. Számuk meghaladja a százat és közöttük több olyan mérnök és szakember van, akik a Krupp-műveknél nyerték kiképzést és a rendelet kibocsátásáig az Aranyiszarv-öbölben két török tengeralattjáró építésén dolgoztak. A török kormány intézkedésének indoka ismeretlen. (Rador).

Nagy német légitámadás az Északi-tengeren

Berlini jelentés szerint 6 angol hajót elsüllyesztettek

Berlin. A DNB jelentése szerint az Északi-tenger felett a német légitámadás egyik vízi repülőgépe egysége támadást intézett a csoportosan haladó angol kereskedelmi gőzösök ellen. Hat angol hajót elsüllyesztettek és többet súlyosan megrongáltak. Annak ellenére, hogy a légvédelmi ágyúkkal felszerelt hajókról erős tűz alá vették a támadó német repülőgépeket, csak egyetlen egy nem tért vissza állomáshelyére. — a tengerbe zuhant.

LAPZÁRTA:

PÁRIS. A nyugati fronton a Mosel és Saar között az elmúlt nap folyamán élénkebb tűzsergei harc volt.

BELGRÁD. A beigrádi érkezőletről az angol lapok megemlítik, hogy Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök nemcsak Törökországba, hanem Görögországba is ellátogat. A jugoszláv politikai körökből ezt a híradást sem meg nem cáfolták, sem meg nem erősítették.

NEWYORK. A Vladimir Najalovski szovjet hajó tegnap elhagyta a szanpedoi kikötőt és Vladivosztokba indult nagy hadianyagszállítmánnyal.

LONDON. Az angol rádió hírszolgálatja erélyesen cáfolja a német rádió azon híradását, amely szerint az angol és arab csapatok között összecsapás történt. A német híradás szerint angol részről csaknem harminc halott és közel ötven sebesült maradt a harc színterén. Az arabok 8 halottat és husz sebesültet hagytak volna hátra.

KONSTANTINÁPOLY. Nagzlar, Franciaország moszkvai nagykövete csütörtökön elhagyta Konstantinápolyt, hogy visszautazzék Párisba. (Rador).

Párisból jelentik: Weygand tábornok utazásával kapcsolatosan hangsúlyozzák a francia politikai körökben, hogy diplomáciai és katonai jellegű is: az egész keleti védelmi vonal megszervezése, illetve megszilárdítása a célja. Weygand tábornok „a Kaukázus új hőse”, ahogyan a francia lapok nevezik, szíriai kiküldetése során a török vezérkarra folytatott tanácskozását az egész világ óriási érdeklődéssel kísérte.

ANKARA. Anatóliában tovább tartanak a földrendések és ezek több helységet elpusztítottak. Sok iskolát, internátust és nagyobb épületet kiirtettek. (Rador).

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapítottatott meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu. A fenti rendelet értelmében az apróhirdetést: árt előre fizetendő

ALKALMAZÁST KERES

Német nevelőnő ajánlkozik. Román, magyar nyelvet bírja. Cim a kiadóban. 729

Katonamentes, iskolázott, román-magyar fiatalember jellelőti elfoglaltságot vállal. Cimeket „Aradi” jellegre a kiadóba kér. 732

Svájcban végzett, 35 éves, ncs gardásztintézői állást keres. Cim a kiadóban. 722

ALKALMAZÁST NYER

Bejáró mindenféle könyvvél felvétel. Bul. Carol 32. földszint. 731

Ügyes, rendes, megbízható szobalányt felvesszünk. Cim a kiadóban.

LAKÁS

Modern, központi, földszintes kőszobás lakást keres kétféle család. Cimeket kérem „Pontos fizető” jellegre a kiadóhivatalba leadni.

Kiadó május 1-re 3-4 szobás, emeleti lakás. Str. Closca 10. 728

Bu. Reg. Ferdinand 47 sz. alatt (A. Aurelianu sarok) 4-szobás, erkélyes összkomfortos lakás azonnali is kiadó. 725

2 és 3 szobás, összkomfortos lakások május 1-re és azonnali kiadók. Strada Cosbuc 15., a ház mesternél. 735

Kiadó március 1-re teljesen tiszta, háromszobás urilakás (udvari), bér havi 1600 lei mellékdíjakkal együtt. Érdeklődni: Braun, Bul. Reg. Ferdinand 37. 704

VÉTEL-ELADÁS

Használt 48. vagy 80 Basszusos Accordeont veszek. Cimeket kérem a kiadóba leadni. 623

Keresek megvételre közelített egy szép, modern hálószobát, 3 vagy 4 lámpás, modern rádiót és néhány darab szép szőnyeget. Cimeket szobáton a kiadóba. 730

Zongorát, olcsót, keleti és belöldi szőnyegeket, antik és modern ezüstöt, varrógépet, antik poharakat, antik bútor veszek magas árral. Zalogcédlőjét olcsón hosszabbítjuk Zalogcédlőjét megvesszük. Veszek ezüstöt, aianyát és teljes lakásberendezéseket. Tempo, Fischer Eliz-palota.

ÜZLET

Üzlethelyiség uccai portállal a főposztalval szemben május 1-re előnyösen kiadó. Beépített falburkolat, tükrökkel, szekrényekkel. Str. Bratianu 13. 726

KÜLÖNFÉLEK

Bucureştibe utazom, megrendeléseket szombat estig kérem. Papp kalapszalon. Bul. Reg. Maria 17. 739

Belváros központjában

uri magánház, 4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással, fűthető, nagy háló, esslingeni redőnyökkel, teljes alapírással, emelet ráépítésre is kiváló alkalmas, 875 ezer leier kiadó. Megtekinthető kizárólagos megbízott:

H a á s z

Ingatlanforgalmi Irodája Arad Str. Eminescu 20-22.

Telefon: 22-24.